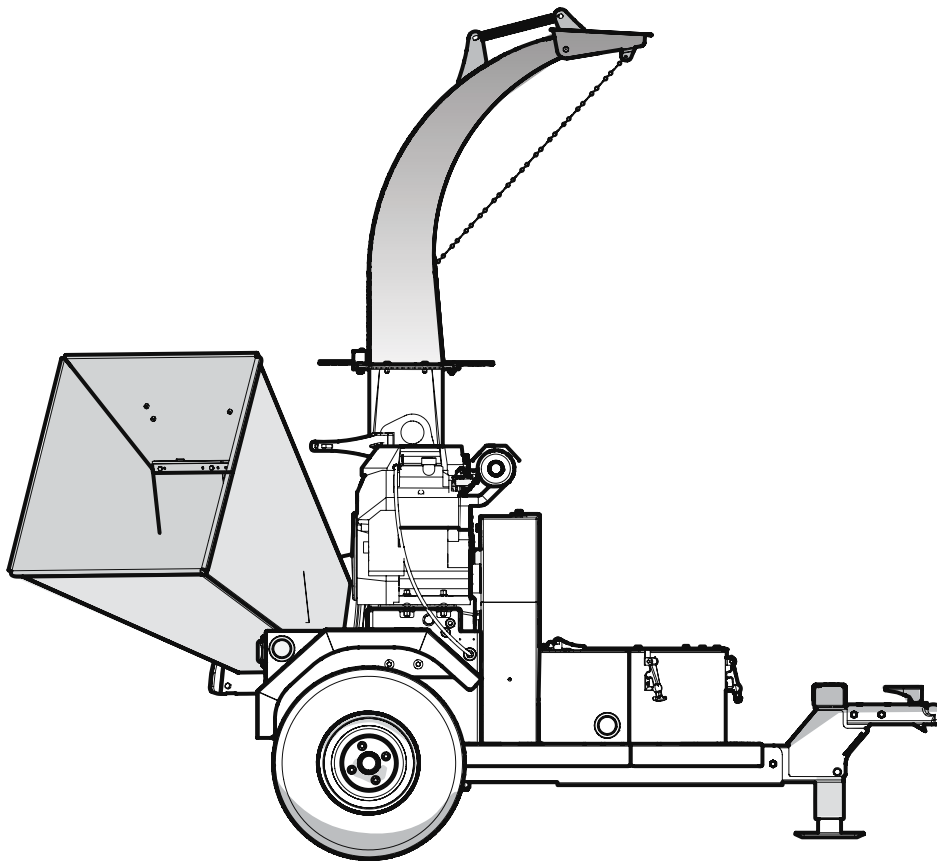


MANUEL DE L'OPÉRATEUR

BXT4224 – numéros de série 2E9US1116AS040088 à 2E9US1118PS040231

BXT6238 – numéros de série jusqu'à 2E9US1117NS060158

Série **BXT** Déchiqueteuses sur remorque



1. Préambule

1.1 Introduction

Félicitations pour avoir choisi une **déchiquteuse à alimentation automatique sur remorque Wallenstein!**

Les déchiquteuses BXT sont des machines puissantes et robustes qui peuvent déchiquter les matières de façon uniforme. Ces déchiquteuses sont dotées d'un moteur à essence à embrayage centrifuge qui transmet au rotor la puissance nécessaire par l'entremise d'un entraînement par courroie en V. Les lames du rotor transforment le bois en copeaux lorsqu'elles passent devant une lame stationnaire. Un casse-brindilles facilite la génération de copeaux de bois à mesure que le rotor tourne devant celui-ci.

Ce manuel couvre les modèles Wallenstein suivants :

BXT4224 Honda® GX690, 22 HP (16,5 kW)

BXT6238 Kohler® CH980, 35 HP (26.1 kW)

Le fonctionnement sécuritaire et sans problème de ce produit Wallenstein exige que toute personne qui utilisera l'équipement lise et comprenne les renseignements relatifs à la sécurité, au fonctionnement, à l'entretien et au dépannage figurant dans le manuel de l'utilisateur.

Conservez le présent manuel à portée de main pour pouvoir le consulter souvent et pour pouvoir le remettre à un nouvel opérateur ou au propriétaire. Appelez votre concessionnaire ou distributeur Wallenstein pour toute question, pour obtenir des renseignements ou des exemplaires supplémentaires du manuel.

Les unités de mesure dans les manuels techniques de Wallenstein Equipment sont écrites de la façon suivante : Système américain (système métrique)



AVERTISSEMENT!

Ne pas tenter de démarrer et faire fonctionner la fendeuse sans d'abord consulter minutieusement le présent manuel afin d'en connaître l'utilisation sécuritaire et appropriée.

Le présent manuel doit accompagner la fendeuse en tout temps.

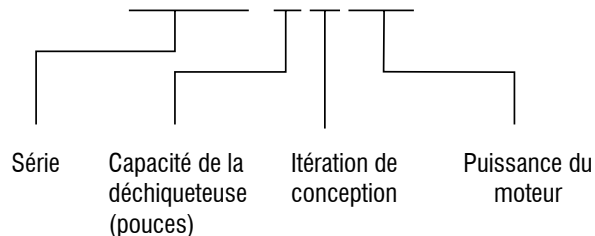
W034

Wallenstein Equipment Inc. • © 2020. Tous droits réservés.

Aucune partie de cet ouvrage ne peut être copiée, reproduite, remplacée, distribuée, publiée, affichée, modifiée ou transférée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sauf avec l'autorisation antérieure de Wallenstein Equipment Inc.

Configuration des modèles

BXT4224



www.wallensteinequipment.com

Table des matières

1. Préambule	2	7. Réparations et entretien.....	32
1.1 Introduction	2	7.1 Sécurité relative à l'entretien	32
1.2 Rapport d'inspection à la livraison	4	7.2 Fluides et lubrifiants	32
1.3 Emplacement du numéro de série	5	7.3 Calendrier d'entretien	33
1.4 Types d'autocollants sur l'équipement.....	6	7.4 Points de graissage	34
2. Sécurité.....	7	7.5 Entretien	35
2.1 Symboles d'alerte de sécurité.....	7	7.6 Tension de la courroie	36
2.2 Mots indicateurs.....	7	7.7 Lames stationnaires :	39
2.3 Pourquoi la sécurité est importante	7	7.8 Casse-brindilles :	39
2.4 Règles de sécurité	7	8. Dépannage	40
2.5 Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement.....	8	9. Caractéristiques techniques.....	41
2.6 État sécuritaire.....	8	9.1 Spécifications mécaniques	41
2.7 Formation sur la sécurité	8	9.2 Valeurs courantes de couple de serrage des boulons	42
2.8 Soyez préparé	9	9.3 Couple appliqué sur les écrous de roue	43
2.9 Sécurité relative au remplissage du réservoir... 10		10. Garantie sur le produit	44
2.10 Sécurité relative aux pneus	10	11. Indice.....	45
2.11 Sécurité relative à la batterie	10		
2.12 Sécurité relative au moteur à essence	11		
3. Symboles de sécurité sur la machine.....	12		
3.1 Emplacements	12		
3.2 Explications des symboles de sécurité	14		
4. Composants de l'équipement.....	18		
5. Commandes	19		
5.1 Moteur.....	19		
5.2 Commandes du moteur – BXT4224	19		
5.3 Commandes du moteur – BXT6238	21		
5.4 Horomètre.....	21		
5.5 Rotule d'attelage et coupleur	22		
6. Consignes de fonctionnement	23		
6.1 Sécurité de fonctionnement	23		
6.2 Avant le démarrage	24		
6.3 Rodage de l'équipement	24		
6.4 Réglage de l'équipement.....	25		
6.5 Procédure de démarrage.....	26		
6.6 Arrêt	26		
6.7 Arrêt d'urgence	26		
6.8 Fonctionnement de la déchiqueteuse.....	27		
6.9 Transport	30		
6.10 Remisage.....	31		

1.2 Rapport d'inspection à la livraison

Déchiqueteuse sur remorque série BXT de Wallenstein

Pour activer la garantie, enregistrez le produit en ligne à l'adresse www.wallensteinequipment.com

Le concessionnaire doit remplir le présent formulaire, qui doit être signé par le client et le concessionnaire au moment de la livraison.

J'ai reçu les manuels portant sur les produits et on m'a donné des consignes exhaustives au sujet de l'entretien, des réglages, de l'utilisation sécuritaire et de la politique de garantie en vigueur.

J'ai donné des conseils en détail à l'acheteur concernant l'entretien de l'équipement, les ajustements à réaliser, une utilisation sécuritaire et la politique de garantie en vigueur; j'ai aussi passé en revue les manuels.

Client

Concessionnaire

Adresse

Adresse

Ville, État/province, code postal

Ville, État/province, code postal

()

Numéro de téléphone

()

Numéro de téléphone

Nom de la personne-ressource

Modèle

N° de série

Date de livraison

1.2.1 Inspection du concessionnaire

- _____ Le dégagement de la lame a été vérifié et le rotor tourne librement
- _____ Les lames et le casse-brindilles ont été vérifiés
- _____ La goulotte et le déflecteur se déplacent librement
- _____ Toutes les fixations sont serrées
- _____ La machine a été lubrifiée
- _____ Le niveau d'huile moteur a été vérifié
- _____ La pression des pneus a été vérifiée
- _____ La tension de la courroie a été vérifiée

Contrôles de sécurité

- _____ Tous les autocollants de sécurité ont été installés
- _____ Les protecteurs et écrans ont été installés et sont fixés solidement.
- _____ Vérifiez que la chaîne de sécurité a été installée sur l'attelage
- _____ Les directives d'utilisation et de sécurité ont été passées en revue

1.3 Emplacement du numéro de série

Veillez à avoir sous la main le numéro de série de la déchiqueteuse sur remorque et de la trémie d'alimentation Wallenstein lorsque vous commandez des pièces, si vous demandez que l'on procède à des réparations ou pour tout autre renseignement.

La plaque portant le numéro de série est située à l'endroit indiqué. Le modèle BXT6238 est illustré, mais l'emplacement de la plaque est le même pour tous les modèles couverts dans ce manuel. Veuillez noter le numéro à l'endroit prévu pour consultation rapide.

Écrivez les renseignements sur le produit ici	
Modèle :	
N° de série :	

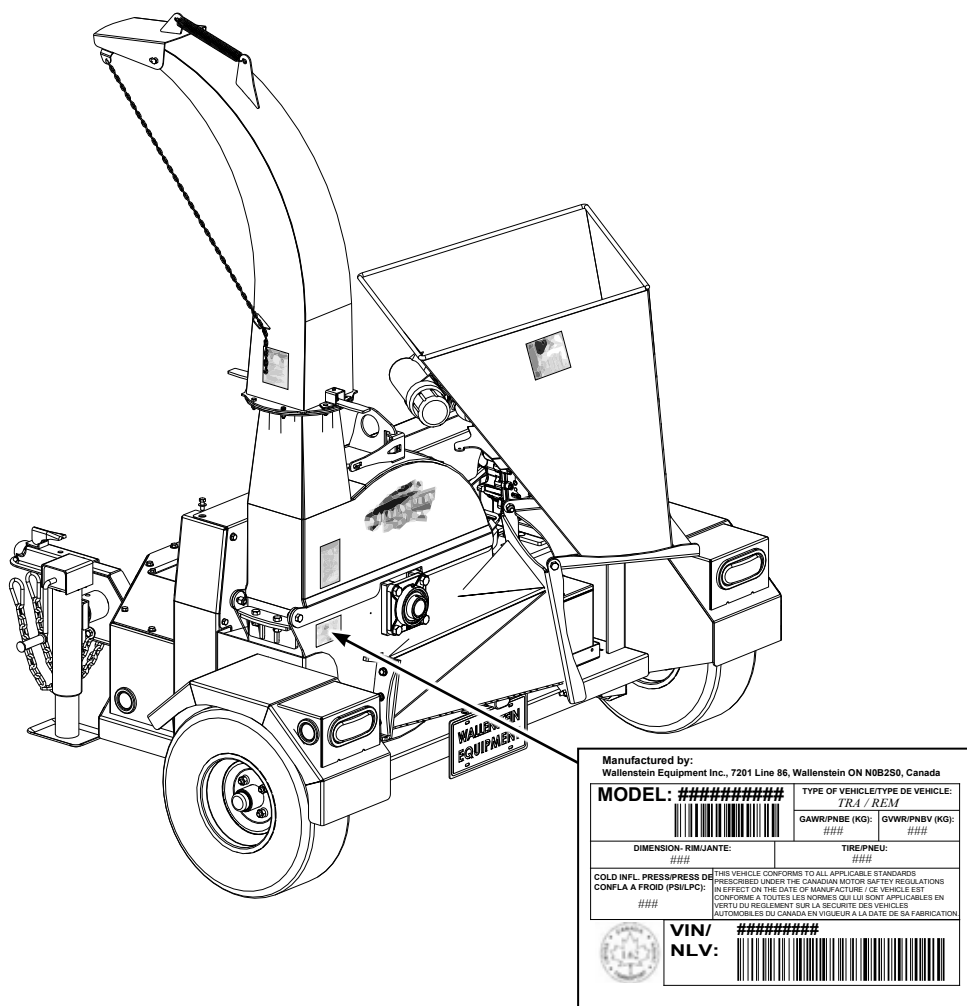


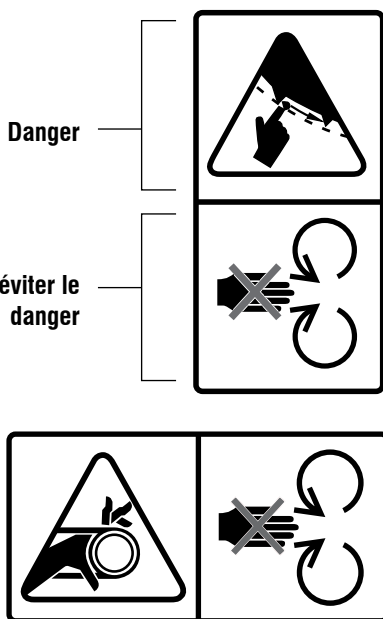
Fig. 1 – Emplacement du numéro de série (typique)

1.4 Types d'autocollants sur l'équipement

À mesure que vous vous familiarisez avec votre équipement Wallenstein, vous remarquerez les nombreux autocollants présents. Les autocollants se répartissent en trois types : sécurité, information et identification du produit. La section suivante explique leur raison d'être et la manière de les interpréter.

Les **autocollants de sécurité** ont un fond jaune et comprennent généralement deux panneaux. Ils peuvent être verticaux ou horizontaux.

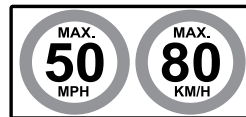
Le panneau supérieur (ou de gauche) indique l'avertissement de sécurité (le danger potentiel), tandis que le panneau inférieur (ou de droite) comporte le message connexe (la manière d'éviter le danger).



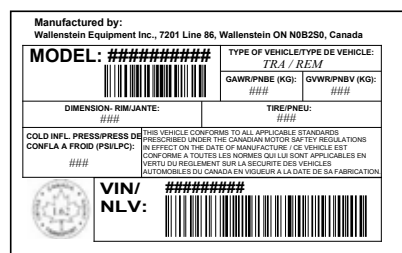
Les **autocollants d'avis de sécurité** sont bleus sur fond blanc, sont généralement de forme rectangulaire et comportent un ou plusieurs symboles. Cet autocollant indique l'équipement de protection individuelle requis pour assurer un fonctionnement sécuritaire.



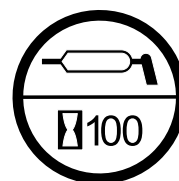
Les **autocollants d'information** comportent généralement des pictogrammes, ont un fond blanc et comprennent un nombre variable de panneaux. Ce type d'autocollant fournit des renseignements importants à l'opérateur ou explique le fonctionnement d'une commande.



Les **autocollants sur le produit** indiquent le modèle et le numéro de série de la machine, ainsi que d'autres renseignements importants.



Les **autocollants d'entretien** ont un arrière-plan vert et comprennent un nombre variable de panneaux. L'autocollant illustre le type et la fréquence d'entretien requis.



Pour obtenir les définitions relatives aux autocollants de sécurité, consultez la section sur les symboles de sécurité. Pour obtenir la liste complète des illustrations des autocollants et de l'emplacement des autocollants, téléchargez le manuel des pièces de votre modèle, à partir du site Web www.wallensteinequipment.com.

2. Sécurité

2.1 Symboles d'alerte de sécurité

Ce symbole d'avertissement relatif à la sécurité signifie :

ATTENTION! SOYEZ VIGILANT!

VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!

Le symbole d'avertissement relatif à la sécurité désigne les messages importants relatifs à la sécurité sur la tronçonneuse-fendeuse Wallenstein et à l'intérieur du manuel.

Lorsque vous voyez ce symbole, soyez au fait du risque de subir des blessures, voire de mourir. Suivez les instructions figurant sur le message de sécurité.



2.2 Mots indicateurs

Les mots-indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** définissent le niveau de gravité des messages d'avertissement présentés dans ce manuel. Le mot-indicateur approprié employé avec chaque message dans ce manuel a été sélectionné en suivant les lignes directrices suivantes :

DANGER –

Indique une situation dangereuse imminente qui, si on ne la prévient pas, **mènera** à des blessures graves, voire la mort. L'emploi de ce mot-indicateur se limite aux situations extrêmes, habituellement pour les composants de l'équipement qui ne peuvent être protégés par un garde pour des raisons fonctionnelles.

AVERTISSEMENT –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **pourrait** mener à des blessures graves, voire la mort. Les risques qui se présentent lorsque l'on enlève les protecteurs font partie de cette situation. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

ATTENTION –

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **peut** mener à des blessures mineures ou modérées. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

IMPORTANT – Pour ne pas entraîner de confusion entre la protection de l'équipement et les messages portant sur la sécurité des personnes, le mot-indicateur **IMPORTANT** désigne une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages pour l'équipement.

2.3 Pourquoi la sécurité est importante

Trois raisons importantes :

- Les accidents rendent infirme et tuent.
- Les accidents coûtent cher.
- Il est possible de prévenir les accidents.

VOUS avez la responsabilité d'utiliser et d'entretenir votre produit Wallenstein de façon **SÉCURITAIRE**. **VOUS** devez vous assurer que toute personne qui utilise ou entretient la machine, ou qui travaille à proximité de celle-ci soit familiarisée avec les procédures d'utilisation et d'entretien ainsi que les renseignements connexes portant sur la **SÉCURITÉ** figurant dans le présent manuel. Ce manuel vous informe de toutes les bonnes pratiques de sécurité qui devraient être respectées lors de l'utilisation de votre équipement Wallenstein.

VOUS êtes l'élément clé de la sécurité. Nos seulement de bonnes pratiques relatives à la sécurité vous protègent, mais elles protègent également les personnes autour de vous. Incorporez ces pratiques à votre programme de sécurité. Assurez-vous que **CHAQUE PERSONNE** qui utilise l'équipement connaît bien les procédures recommandées relatives au fonctionnement et à l'entretien, et respecte toutes les précautions associées à la sécurité.

Ne prenez pas le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.

2.4 Règles de sécurité

- Donnez les consignes d'utilisation à tous les employés avant de les laisser utiliser l'équipement.



- Lisez et comprenez TOUTES les consignes de sécurité et d'utilisation dans le manuel, et suivez-les. La caractéristique de sécurité la plus importante de l'équipement est un opérateur qui l'utilise PRUDEMMENT.
- Passez en revue tous les ans les éléments liés à la sécurité avec l'ensemble du personnel qui utilise ou assure l'entretien de l'équipement.
- Portez l'équipement de protection individuelle (EPI) approprié lorsque vous utilisez cette machine. Voici les articles à considérer, entre autres :
 - Un casque de sécurité
 - des gants de protection
 - Une protection auditive
 - Des chaussures de protection munies de semelles antidérapantes
 - Des lunettes de sécurité ou un écran facial
- Veillez à disposer d'une trousse de premiers soins dans le cas où il serait nécessaire de l'utiliser. Assurez-vous de savoir comment prodiguer les premiers soins.
- Inspectez et sécurisez tous les protecteurs avant de commencer.
- Veillez à disposer d'un extincteur et à savoir comment vous en servir.



- **PENSEZ SÉCURITÉ!** Travaillez de façon SÉCURITAIRE!
- **NE DEMANDEZ PAS** à une personne qui n'a pas lu et compris toutes les consignes d'utilisation et de sécurité d'utiliser l'équipement. Un opérateur sans formation n'est pas qualifié et s'expose ainsi qu'autrui à un risque de blessure grave, voire la mort. Il relève de la responsabilité du propriétaire envers l'opérateur de s'assurer que celui-ci s'est familiarisé avec la machine et comprend son fonctionnement.
- **AUCUN** passager n'est admis sur l'équipement pendant les déplacements.
- **NE PRENEZ PAS** le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.

2.5 Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement

L'utilisation sécuritaire des machines constitue l'une des principales préoccupations lors de la conception et du développement de l'équipement Wallenstein. Cependant, des accidents pourraient être évités par quelques secondes de réflexion et une approche plus judicieuse lors de l'utilisation de l'équipement.

- Gardez tous les protecteurs installés. S'il est nécessaire d'enlever un écran pour procéder à des réparations, réinstallez le dispositif de protection avant d'utiliser l'équipement. Dans certains cas, l'écran de sécurité peut avoir été enlevé dans certaines illustrations de ce manuel pour plus de clarté. Rappelez-vous que l'équipement ne doit en aucun cas être utilisé dans cet état.
- Remplacez tout symbole de sécurité ou symbole d'instruction qui est manquant ou n'est pas lisible. L'emplacement et une explication de tous les symboles de sécurité commencent à la page 14.
- Ne consommez jamais de boissons alcoolisées ni de drogues lors de l'utilisation de cet équipement. Cela peut nuire à votre vigilance ou à votre coordination. Consultez votre médecin si vous devez utiliser l'équipement alors que vous prenez des médicaments sur ordonnance.
- Ne modifiez l'équipement d'aucune façon. Une modification non autorisée apportée à l'équipement peut causer des blessures graves, voire la mort. De plus, cela peut affecter les capacités de l'équipement et réduire sa durée de vie. Les modifications non approuvées annulent la garantie.
- Ne dépassez en aucun cas la capacité d'une machine. Si vous mettez en doute la capacité d'un équipement à effectuer une tâche ou à l'accomplir de façon sécuritaire, **ÉVITEZ DE L'UTILISER.**

2.6 État sécuritaire

Dans ce manuel, nous parlons de l'*état sécuritaire*. Cela signifie de mettre la machine dans un état qui permet d'en assurer l'entretien ou de la réparer de façon sécuritaire.

Mettez l'équipement en état sécuritaire avant toute opération d'entretien, de réparation ou de préparation à l'entreposage en prenant les mesures suivantes :



ÉTAT SÉCURITAIRE

- Coupez le contact du moteur. Enlevez la clé de contact.
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.
- Débranchez le câble de mise à la terre (-) de la batterie.
- Bloquez ou coincez les roues.

2.7 Formation sur la sécurité

La sécurité constitue l'une des principales préoccupations lors de la conception et du développement des produits Wallenstein. Malheureusement, les efforts que nous faisons pour fournir des équipements sécuritaires peuvent s'envoler en fumée avec un seul acte de négligence.

- Il appartient à l'opérateur de lire, de comprendre et d'observer TOUTES les instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'équipement contenues dans le présent manuel.
- Formez le nouveau personnel et passez souvent en revue les instructions avec les opérateurs. Assurez-vous que seul un opérateur formé adéquatement et physiquement apte utilise l'équipement. Une personne qui n'a pas lu ou compris toutes les instructions n'est pas qualifiée pour faire fonctionner l'équipement. Un opérateur non qualifié peut causer des blessures graves ou la mort.
- Connaissiez les commandes du tracteur et la façon d'arrêter rapidement la machine en cas d'urgence.
- Si l'équipement est utilisé par une autre personne, ou si on le prête ou le loue, il appartient au propriétaire de s'assurer qu'avant d'utiliser l'équipement, l'opérateur :
 - lit et comprend le manuel de l'utilisateur
 - a reçu des consignes portant sur l'utilisation sécuritaire et adéquate de l'équipement
 - sache comment effectuer la procédure de mise en état sécuritaire



2.8 Soyez préparé

- N'utilisez jamais la machine tant que les opérateurs n'ont pas suivi la formation appropriée sur son fonctionnement sécuritaire et qu'ils n'ont pas lu et entièrement compris :
 - les sections sur la sécurité, le fonctionnement et les fonctions du présent manuel
 - chacun des messages de sécurité qui figurent sur les symboles de sécurité qui se trouvent sur la machine
 - le manuel de l'opérateur concernant le moteur
- Le port d'EPI est recommandé lors de l'assemblage, de l'installation, du fonctionnement, de l'ajustement, de l'entretien, de la réparation, de l'enlèvement, du nettoyage ou du transport de la machine. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, et ne laissez pas des cheveux longs non attachés lorsque vous vous trouvez à proximité de l'équipement.
- Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente! De la machinerie en marche, que l'équipement soit ou non fixé, peut souvent être suffisamment bruyante pour causer une perte auditive partielle et permanente.
- Portez des protecteurs auditifs en tout temps si le bruit à l'endroit où vous travaillez dépasse 80 dB.
 - Un bruit supérieur à 85 dB sur une période prolongée peut causer une perte auditive importante.
 - Une exposition au bruit supérieur à 90 dB sur une période prolongée peut causer une perte auditive totale et permanente.
 - La perte auditive causée par des bruits intenses (moteurs, scies à chaîne, radios et autres sources semblables proches des oreilles) est cumulative tout au long de la vie. Aucun espoir de récupération naturelle n'est permis.
- Dégagez la zone de travail des pierres, des branches et des obstacles cachés qui peuvent s'accrocher ou être encroués, causant des blessures ou des dommages.
- Déterminez l'emplacement d'empilement des copeaux, et assurez-vous qu'il n'entrave pas le fonctionnement sécuritaire de l'équipement.
- Soyez conscient des dangers en hauteur : branches, câbles, fils électriques.
- N'utilisez cette machine que sous la lumière du jour ou en présence d'une bonne source de lumière artificielle.
- Assurez-vous que l'équipement est installé et ajusté correctement et en bon état de fonctionnement.
- Examinez la **liste de vérification avant la mise en marche** avant de commencer à travailler (voir "Vérifications avant la mise en marche" on page 23).



2.9 Sécurité relative au remplissage du réservoir

- Manipulez l'essence avec prudence. Elle est extrêmement inflammable.
- Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes avant de remplir le réservoir. Nettoyez tout renversement de carburant avant de redémarrer le moteur.
- Ne remplissez pas le réservoir en fumant ou si vous êtes à proximité de flammes nues ou d'étincelles.



- Faites le plein de carburant à l'extérieur.
- Évitez les incendies en vous assurant que l'équipement est exempt de déchets, de graisse et de débris accumulés.
- Assurez-vous d'arrêter le moteur avant de remplir le réservoir d'essence.
- Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant.
- En cas de déversement de carburant, essuyez le liquide soigneusement et assurez-vous que toute trace est disparue par évaporation avant de démarrer le moteur.
- Une fois le remplissage terminé, assurez-vous de replacer le bouchon du réservoir de carburant et de le fixer solidement pour prévenir tout déversement.

2.10 Sécurité relative aux pneus

- Si les procédures correctes ne sont pas suivies lors du montage d'un pneu sur une roue ou une jante, une explosion pouvant entraîner des blessures graves ou la mort peut avoir lieu.
- Ne tentez pas de monter un pneu si vous ne possédez pas l'expérience et l'équipement adéquats pour faire le travail.
- Demandez à un détaillant en pneus ou à un service de réparation qualifié d'effectuer l'entretien requis sur les pneus.
- Lorsque vous remplacez des pneus usés, assurez-vous que les nouveaux pneus répondent aux spécifications des pneus d'origine. N'utilisez jamais des pneus d'une dimension inférieure.

2.11 Sécurité relative à la batterie

! ATTENTION!

Risque de brûlures! L'électrolyte de la batterie est extrêmement corrosif et toxique. Le contact avec les yeux, la peau ou les vêtements peut provoquer des brûlures graves ou d'autres blessures graves. En cas de contact, consultez un médecin immédiatement. Manipulez les batteries avec prudence.

W020

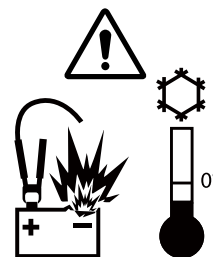
- Portez des gants ainsi que des lunettes de sécurité ou un masque protecteur au moment de manipuler des batteries ou de travailler à proximité de celles-ci.
- Utilisez un porte-batterie pour soulever la batterie, ou positionnez vos mains à des coins opposés pour éviter le déversement d'acide par les événements.
- Évitez le contact avec l'électrolyte des batteries :
 - **Contact externe** : Rincez immédiatement à grande eau.
 - **Contact avec les yeux** : Rincez à grande eau pendant 15 minutes. Consultez un médecin dans les plus brefs délais. Le cas échéant, nettoyez sans tarder les électrolytes déversés.
- Évitez tout contact avec les bornes et les terminaux de batteries ainsi que les accessoires semblables, car ils contiennent du plomb et des composés de plomb reconnus comme nocifs s'ils sont ingérés. Lavez-vous les mains immédiatement après avoir manipulé la batterie.
- Gardez toutes les étincelles et les flammes loin de la batterie. Les émanations d'électrolyte sont explosives.
- Pour éviter les blessures causées par une étincelle ou un court-circuit, débranchez le câble de mise à la masse de la batterie avant de procéder à l'entretien ou à la réparation d'une partie quelconque du système électrique.

! ATTENTION!

Risque d'explosion ou de feu! Évitez tout contact entre des objets métalliques et les bornes de la batterie. La formation d'un arc peut causer un feu ou une explosion. Si vous travaillez près de batteries, couvrez les bornes.

W021

- Ne faites pas démarrer ni charger une batterie gelée. Les batteries gelées peuvent exploser et entraîner de graves blessures, voire la mort. Laissez la batterie dégeler avant de la recharger.



2.12 Sécurité relative au moteur à essence



ATTENTION!

Avant de démarrer le moteur, revoir les instructions de fonctionnement et d'entretien dans le manuel du moteur.

W019

- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur dans un endroit clos. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel.
- **NE METTEZ PAS** vos mains ou pieds près de pièces en mouvement ou en rotation.
- **NE CONSERVEZ, NE RENVERSEZ et N'UTILISEZ PAS** d'essence près de flammes nues ou d'appareils comme un four, une fournaise ou un chauffe-eau qui utilisent une veilleuse ou qui peuvent créer une étincelle.
- **NE REMPLISSEZ PAS** le réservoir à l'intérieur lorsque l'endroit n'est pas bien ventilé. Il est préférable de procéder au remplissage à l'extérieur.
- **NE REMPLISSEZ PAS** le réservoir de carburant pendant que le moteur fonctionne. Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes avant de remplir le réservoir. Conservez le carburant dans des contenants de sécurité approuvés.
- **N'ENLEVEZ PAS** le bouchon du réservoir de carburant pendant que le moteur fonctionne.
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur si de l'essence a été déversée. Éloignez l'équipement de l'essence déversée et évitez de créer toute source d'allumage tant que l'essence ne s'est pas évaporée.
- **NE FUMEZ PAS** pendant le remplissage du réservoir de carburant.
- **N'ÉTOUFFEZ PAS** le carburateur pour arrêter le moteur. Lorsque cela est possible, réduisez progressivement la vitesse du moteur avant de l'arrêter.
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur à des vitesses supérieures aux vitesses nominales. Cela pourrait entraîner des blessures.
- **NE MODIFIEZ PAS** les ressorts de régulation, les mécanismes de régulation ou toute autre pièce qui pourrait faire augmenter la vitesse régulée.
- **NE MODIFIEZ PAS** la vitesse du moteur sélectionnée par le fabricant d'origine de l'équipement.
- **NE VÉRIFIEZ PAS** s'il y a présence d'étincelles alors que la bougie d'allumage ou le câble de la bougie d'allumage a été enlevé.

- **NE LANCEZ PAS** le moteur si la bougie d'allumage a été enlevée. Si le moteur est noyé, lancez le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.
- **NE FRAPPEZ PAS** sur le volant moteur avec un objet dur ou un outil métallique, car le volant pourrait voler en éclats pendant le fonctionnement. Utilisez les outils appropriés pour procéder à l'entretien du moteur.
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur sans silencieux. Effectuez des inspections périodiques et remplacez le silencieux au besoin. Si le moteur est doté d'un déflecteur de silencieux, effectuez des inspections périodiques et remplacez le déflecteur au besoin par la pièce correspondante.
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur si une accumulation d'herbes, de feuilles, de poussières ou d'autres matières combustibles est présente autour du silencieux.
- **N'UTILISEZ PAS** le moteur sur un terrain non aménagé forestier ou couvert de broussailles ou d'herbes si aucun pare-étincelles n'est installé sur le silencieux. L'opérateur doit s'assurer que le pare-étincelles reste en état de fonctionnement. Cela est requis par la loi dans l'État de la Californie (article 4442 du California Public Resources Code). D'autres États ou provinces peuvent avoir des lois semblables. Les lois fédérales s'appliquent sur le territoire domanial.
- **NE TOUCHEZ PAS le silencieux, les ailettes ou le cylindre chauds : le contact pourrait causer des brûlures.**
- **NE FAITES PAS** fonctionner le moteur si le purificateur d'air ou le couvercle du purificateur n'est pas installé.

N'oubliez pas :

- Enlevez le fil de la bougie d'allumage lors de l'entretien du moteur ou de l'équipement pour éviter un démarrage accidentel. Si l'équipement est doté d'un système de démarrage de 12 volts, débranchez le fil négatif de la borne de la batterie.
- Gardez les ailettes du cylindre et les pièces de régulation exemptes d'herbe et d'autres débris qui peuvent affecter la vitesse du moteur.
- Examinez le silencieux d'échappement de temps à autre, afin de vous assurer qu'il fonctionne de façon efficace. Un silencieux usé ou qui fuit doit être réparé ou remplacé, au besoin.
- Utilisez de l'essence fraîche. De la vieille essence peut endommager le carburateur et causer des fuites.
- Vérifiez fréquemment les canalisations et les raccordements de carburant afin de déceler toute fissure ou fuite. Remplacez-les, le cas échéant.

3. Symboles de sécurité sur la machine

3.1 Emplacements

Les différents types de symboles de sécurité et leur emplacement sur l'équipement sont illustrés ci-dessous. Afin d'observer de bonnes pratiques en matière de sécurité, il est essentiel de se familiariser avec les divers symboles de sécurité, le type d'avertissement et domaine ou la fonction associée au domaine en question qui font appel à votre SENS DE LA PRUDENCE.

Les explications des symboles de sécurité commencent à la page 14.

Pensez SÉCURITÉ! Travaillez de façon SÉCURITAIRE!

IMPORTANT! Si les symboles de sécurité ont été endommagés, enlevés, s'ils sont devenus illisibles, ou si de nouvelles pièces ne comportant pas de symboles de sécurité ont été installées, il est essentiel de poser de nouveaux symboles de sécurité.

On peut se procurer les symboles de sécurité auprès d'un concessionnaire autorisé.

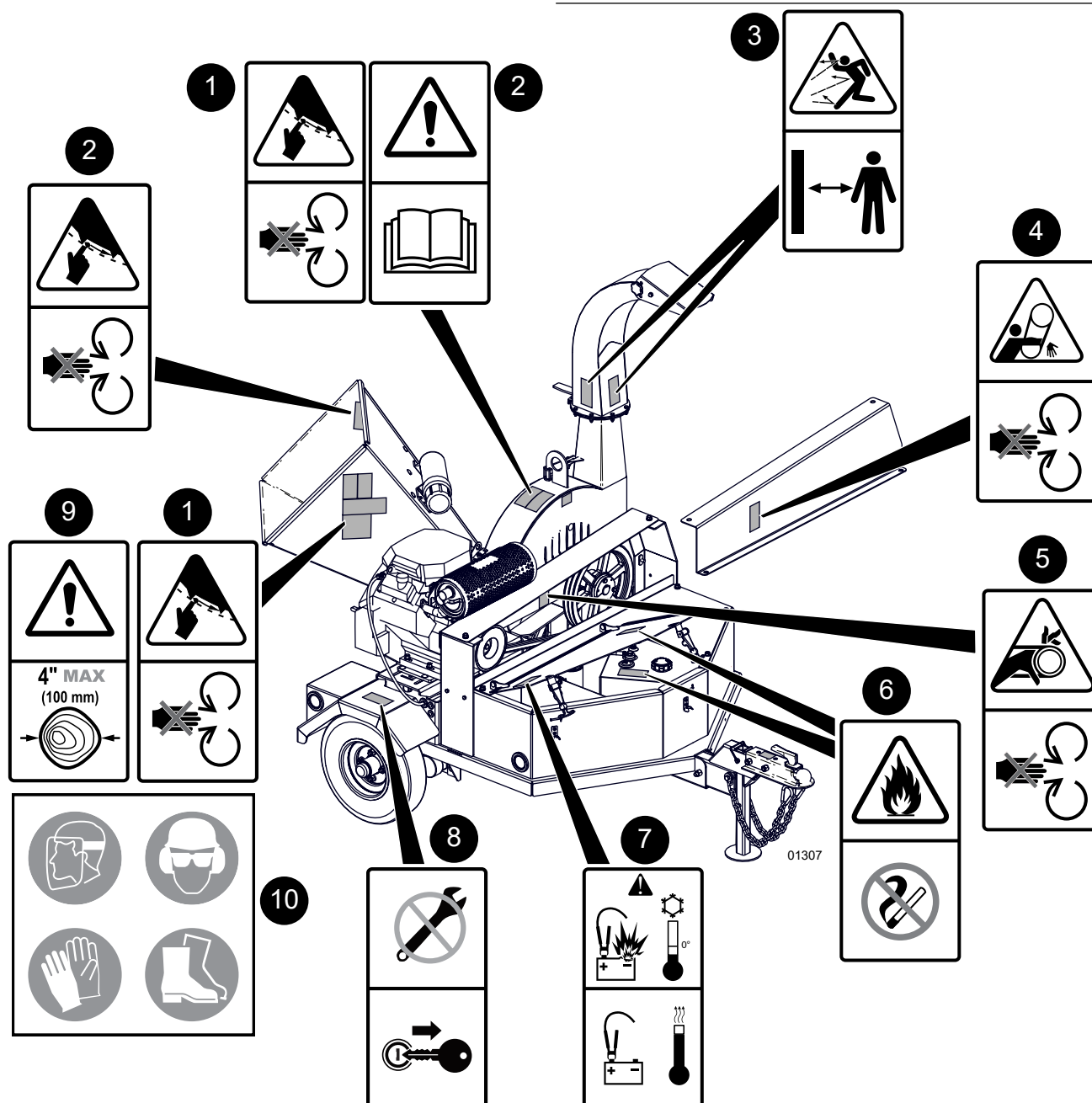


Fig. 2 – Symboles de sécurité sur la machine

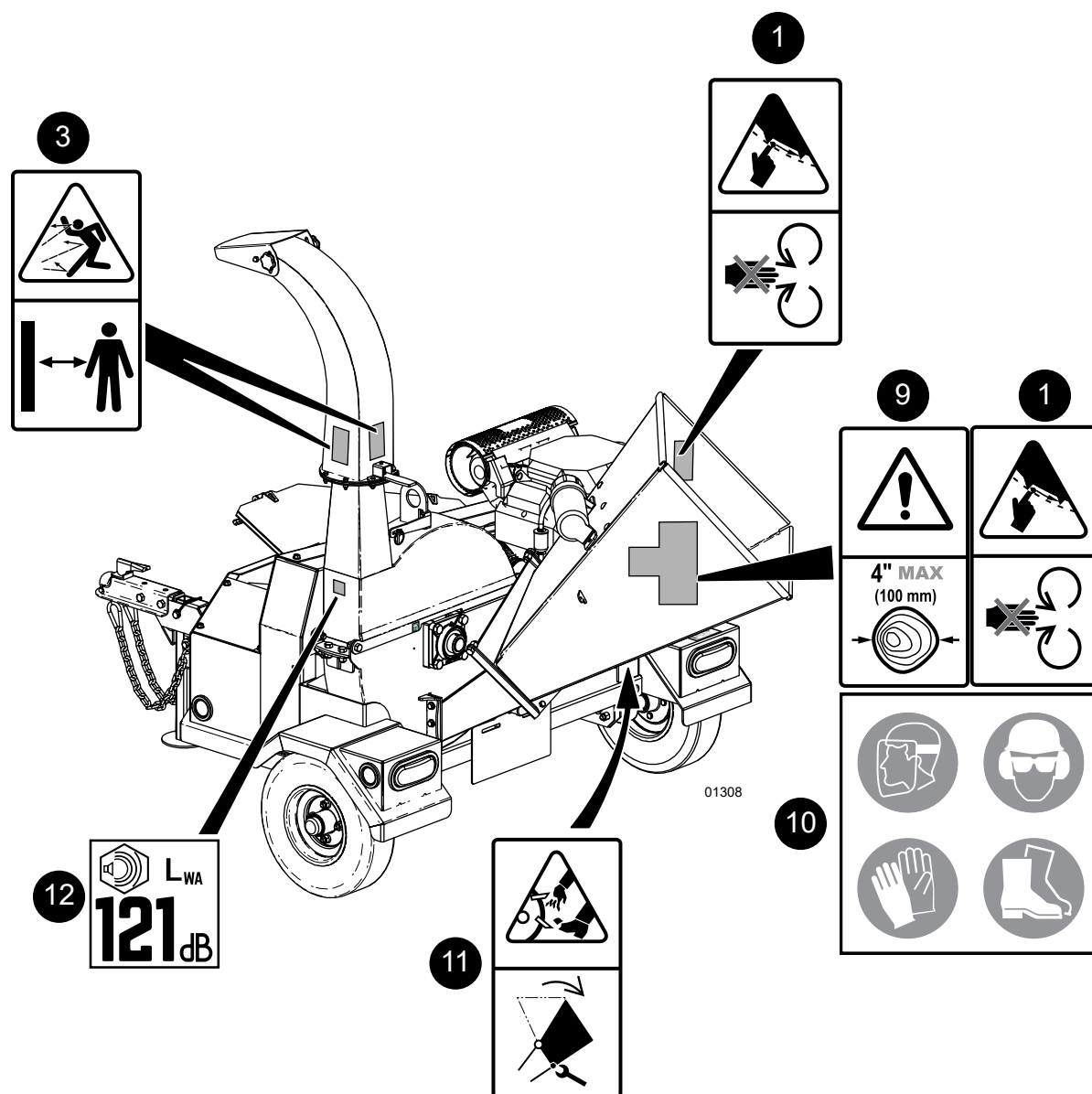


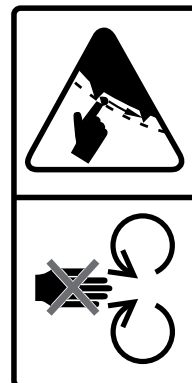
Fig. 3—Symboles de sécurité sur la machine

3.2 Explications des symboles de sécurité

1. ATTENTION!

Risque de sectionnement des doigts ou de blessures graves aux mains dans cette zone!

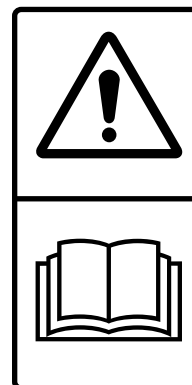
Gardez les mains et les pieds à distance des ouvertures d'entrée et de sortie lorsque l'équipement est en marche.



2. ATTENTION!

Consultez le manuel de l'utilisateur. Lisez TOUTES les consignes d'utilisation dans le manuel. Apprenez la signification de TOUS les symboles de sécurité sur la machine avant de l'utiliser!

Le meilleur dispositif de sécurité est un opérateur avisé.



3. ATTENTION!

Risque de blessures causées par la projection d'objets!

Restez à l'écart des goulottes de décharge. La machine peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures.

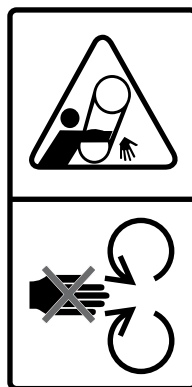
N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices. Orientez la goulotte de la déchiqueteuse dans la direction opposée à l'aire de travail et aux spectateurs. Restez à une distance sécuritaire de la goulotte.



4. ATTENTION!

Risque de blessures graves en cas de piégeage dans la courroie d'entraînement!

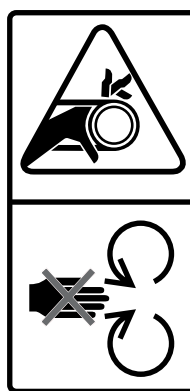
Ne faites jamais fonctionner la machine lorsque le couvercle du protecteur a été enlevé. Gardez toujours les protecteurs et les couvercles en place pendant que l'équipement fonctionne. Gardez les mains loin de cette zone.



5. ATTENTION!

Risque de blessures graves en cas de piégeage dans la courroie d'entraînement!

Ne faites jamais fonctionner la machine lorsque le couvercle du protecteur a été enlevé. Gardez toujours les protecteurs et les couvercles en place pendant que l'équipement fonctionne. Gardez les mains loin de cette zone.



6. ATTENTION!

Risque d'explosion! Les vapeurs de carburant sont très inflammables.

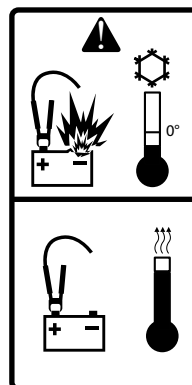
Ne remplissez pas le réservoir en fumant ou si vous êtes à proximité de flammes nues ou d'étincelles.



7. ATTENTION!

Risque d'explosion!

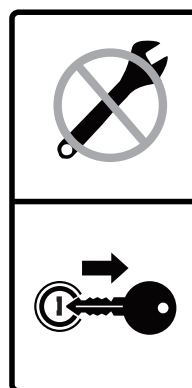
Ne faites pas démarrer ni charger une batterie gelée. Les batteries gelées peuvent exploser et entraîner de graves blessures. Laissez la batterie dégeler avant de la recharger.



8. ATTENTION!

Risque de blessures!

Avant d'effectuer l'entretien de la machine ou de la réparer, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact (s'il y en a une). Débranchez le fil négatif (-) de la borne de la batterie afin que le moteur ne puisse pas être démarré de façon inattendue.



9. ATTENTION!

Risque de blessures!

Ne surchargez pas la déchiqueteuse en mettant dans la trémie d'alimentation des matières d'un diamètre supérieur à la taille indiquée sur l'autocollant, par exemple 4 po (100 mm).

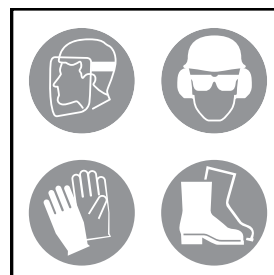
Cela pourrait causer des dommages à la machine.



10. ATTENTION!

Portez toujours un EPI approprié autour de cette machine lorsque celle-ci fonctionne.

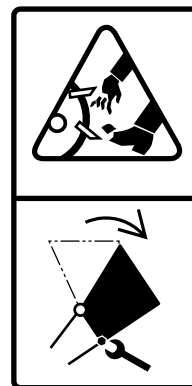
- Un casque de sécurité
- Une protection auditive
- Des lunettes de sécurité ou un écran facial
- Des chaussures de protection munies de semelles antidérapantes
- Des gants de protection



11. ATTENTION!

Risque de sectionnement ou de blessures graves aux mains ou aux pieds dans cette zone!

Ne faites jamais fonctionner la déchiqueteuse avec la trémie d'alimentation relevée en position de transport. La trémie d'alimentation de la déchiqueteuse doit être baissée et boulonnée en place pour le fonctionnement.



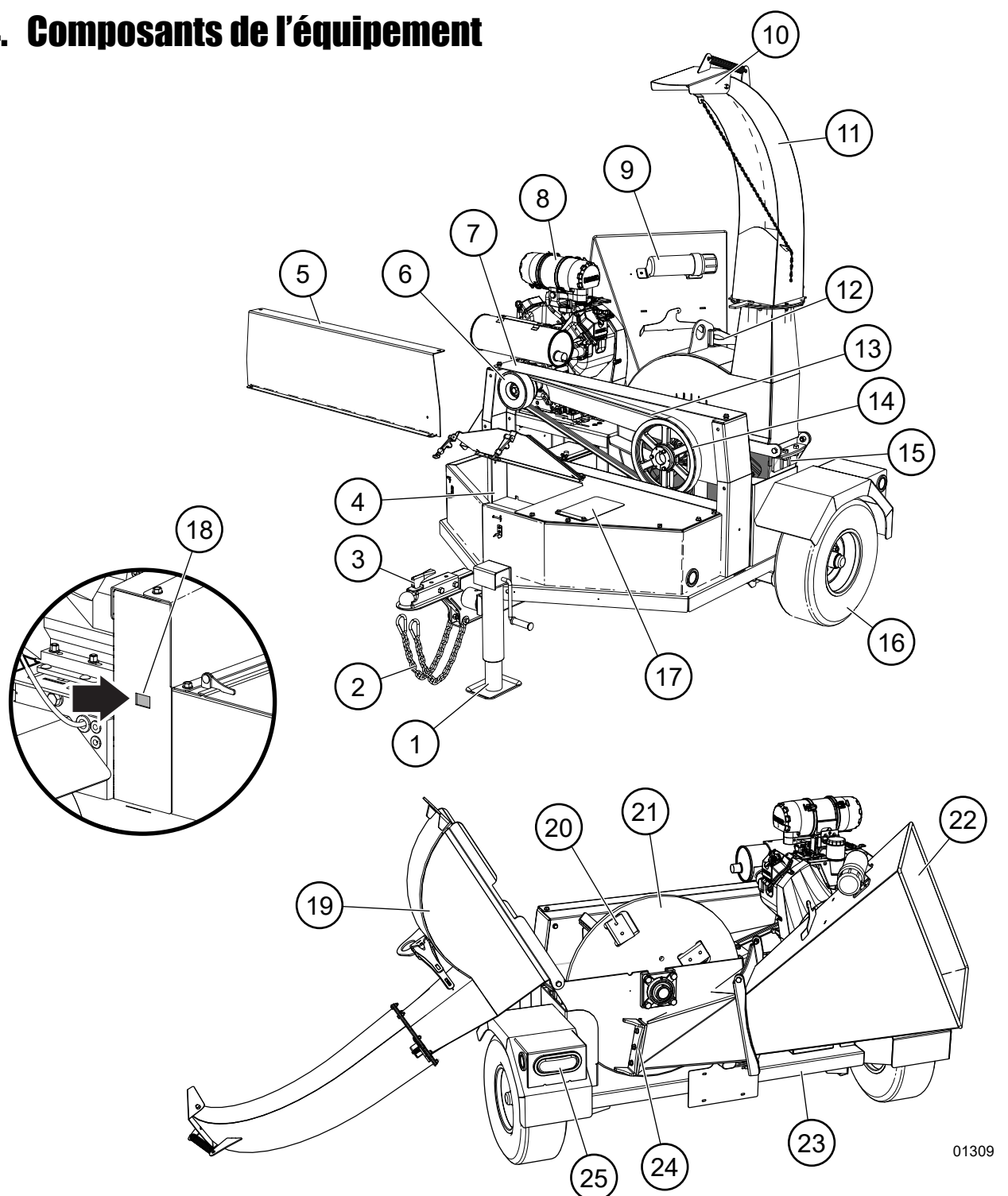
12. ATTENTION!

Un autocollant de déclaration du bruit indique la puissance acoustique (LWA) émise par la machine pendant son fonctionnement. Pour la déchiqueteuse, cela peut atteindre 121 décibels à des distances peu importantes.

Portez toujours une protection auditive lorsque vous êtes près de la machine en fonctionnement. L'exposition au bruit supérieur à 85 dB sur une période prolongée peut causer une perte auditive importante. L'exposition à plus de 90 dB sur une période prolongée peut causer une perte auditive totale et permanente.



4. Composants de l'équipement



01309

Fig. 4—Principaux composants de la déchiqueteuse BXT

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Chandelle de levage – BXT4224
Chandelle pivotante – BXT6238 | 10. Déflecteur de la goulotte | 19. Boîtier supérieur du rotor |
| 2. Chaînes de sécurité | 11. Goulotte de décharge | 20. Lames du rotor |
| 3. Coupleur d'attelage | 12. Loquet de transport de la trémie
d'alimentation | 21. Rotor |
| 4. Compartiment d'entreposage | 13. Courroie trapézoïdale à double bande | 22. Trémie d'alimentation |
| 5. Protège-courroie | 14. Poulie du rotor | 23. Essieu complètement flexible |
| 6. Embrayage centrifuge | 15. Casse-brindilles | 24. Lame stationnaire |
| 7. Protège-courroie supérieur | 16. Pneus 4.80-8 LRB SportTrail 4 sur 4 po | 25. Feux d'arrêt, feux arrière, clignotants |
| 8. Moteur | 17. Réservoir de carburant | |
| 9. Tube du manuel de l'utilisateur | 18. Horomètre | |

5. Commandes

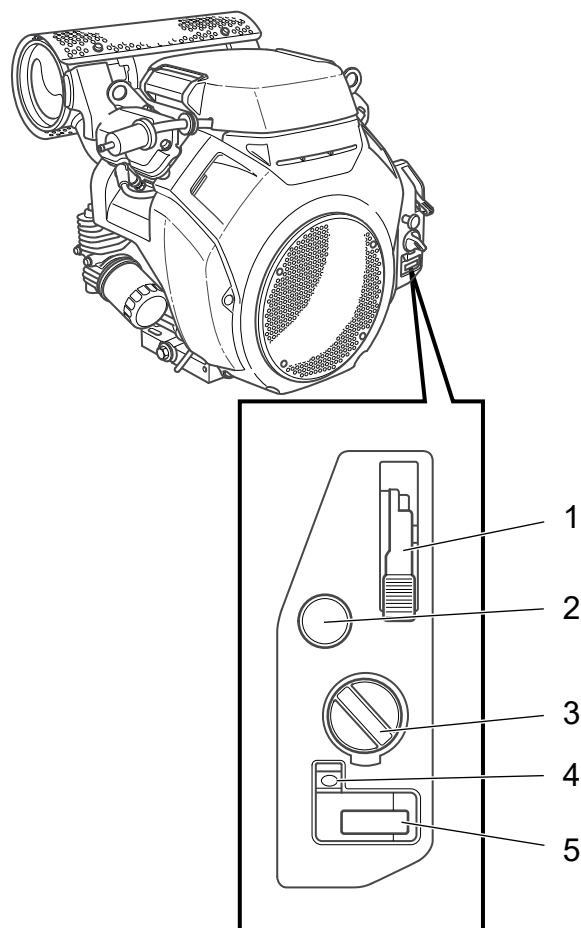
On recommande à tous les opérateurs de bien connaître la position et la fonction de toutes les commandes avant de commencer à utiliser l'équipement.

5.1 Moteur

Pour obtenir des renseignements venant s'ajouter à ceux qui sont fournis, veuillez consulter le manuel du moteur.

5.2 Commandes du moteur – BXT4224

(Moteur Honda® GX690)



00113

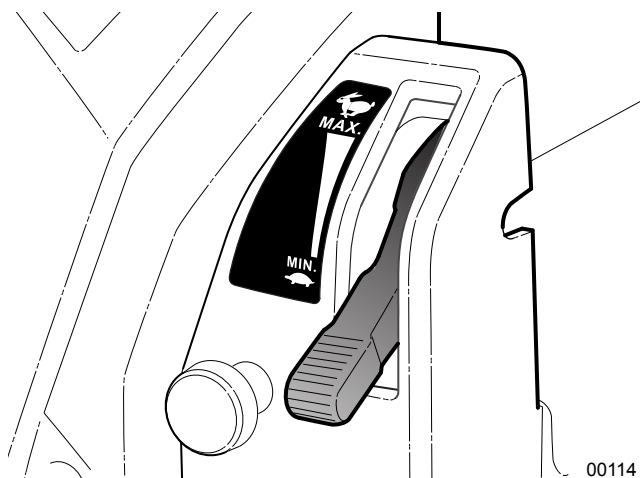
Fig. 5 – Commandes du moteur – BXT4224

1. Manette de commande des gaz
2. Poignée d'étrangleur
3. Interrupteur de démarrage du moteur
4. Indicateur d'alerte de bas niveau d'huile
5. Horomètre du moteur

5.2.1 Commande des gaz

La commande des gaz contrôle la vitesse du moteur. Réchauffez le moteur avant de faire fonctionner la déchiqueteuse. La commande des gaz devrait être sur la position MAX pendant l'utilisation de la déchiqueteuse.

- Tirez la commande vers le haut pour augmenter la vitesse du moteur.
- Poussez la commande vers le bas pour réduire la vitesse du moteur.



00114

Fig. 6 – Manette de commande des gaz

5.2.2 Poignée d'étrangleur

La poignée d'étrangleur est utilisée pour faciliter le démarrage lorsque le moteur est froid. Tirez la poignée vers l'extérieur pour fournir un mélange de carburant plus riche et aider le moteur à démarrer.

- Tirez sur la poignée pour appliquer (fermer) l'étrangleur pour démarrer un moteur froid.
- Enfoncez progressivement la poignée pour fermer (ouvrir) l'étrangleur lorsque le moteur se réchauffe.

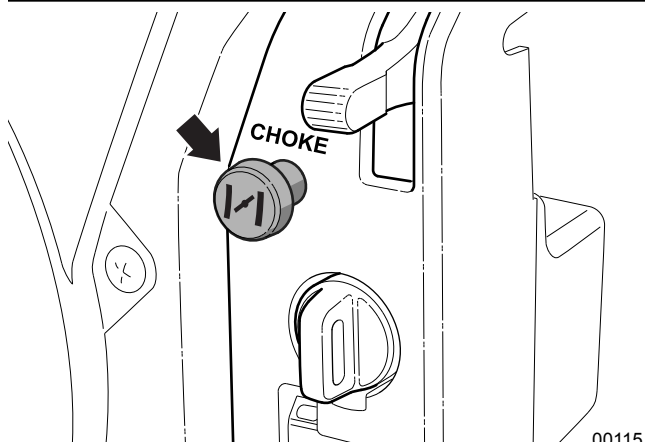


Fig. 7 – Poignée d'étrangleur

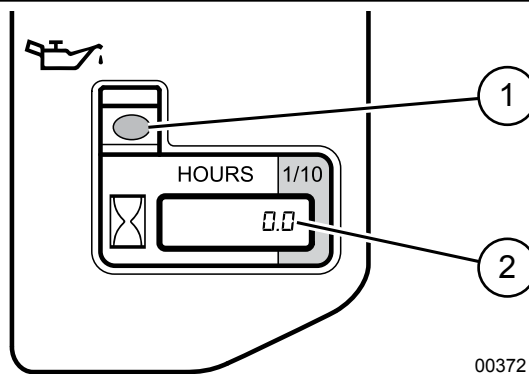


Fig. 9 – Heures d'utilisation du moteur et alerte de niveau d'huile

1. Indicateur d'alerte de bas niveau d'huile (rouge)
2. Heures de fonctionnement du moteur

5.2.3 Interrupteur de démarrage du moteur

L'interrupteur de démarrage du moteur a trois positions : OFF (Arrêt), ON (Marche) et START (Démarrage).

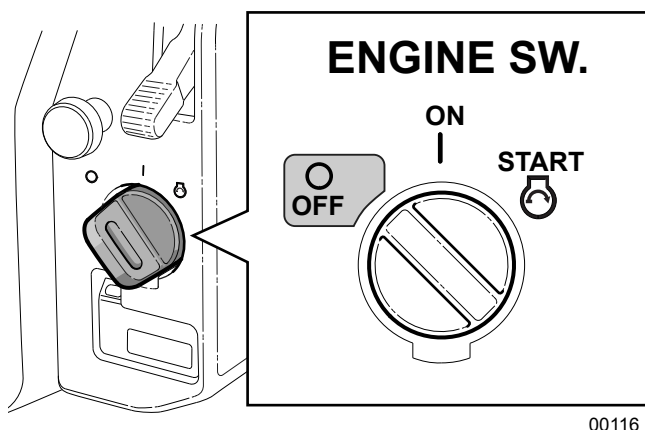


Fig. 8 – Interrupteur de démarrage du moteur

- **OFF** – Sur la position OFF, le moteur est éteint et l'alimentation en carburant est arrêtée. Tournez l'interrupteur jusqu'au bout dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour couper le moteur.
- | **ON** – Sur la position ON, le solénoïde d'alimentation en carburant envoie du carburant au moteur. C'est la position de fonctionnement de la machine.
- ⚙ **START** – Sur la position START, le démarreur électrique du moteur est activé. Lorsqu'il est relâché, le ressort de l'interrupteur retourne sur la position ON.

5.2.4 Heures d'utilisation du moteur et alerte de niveau d'huile

Pour de plus amples renseignements, consultez le manuel du moteur.

5.3 Commandes du moteur – BXT6238

(Moteur Kohler® CH980)

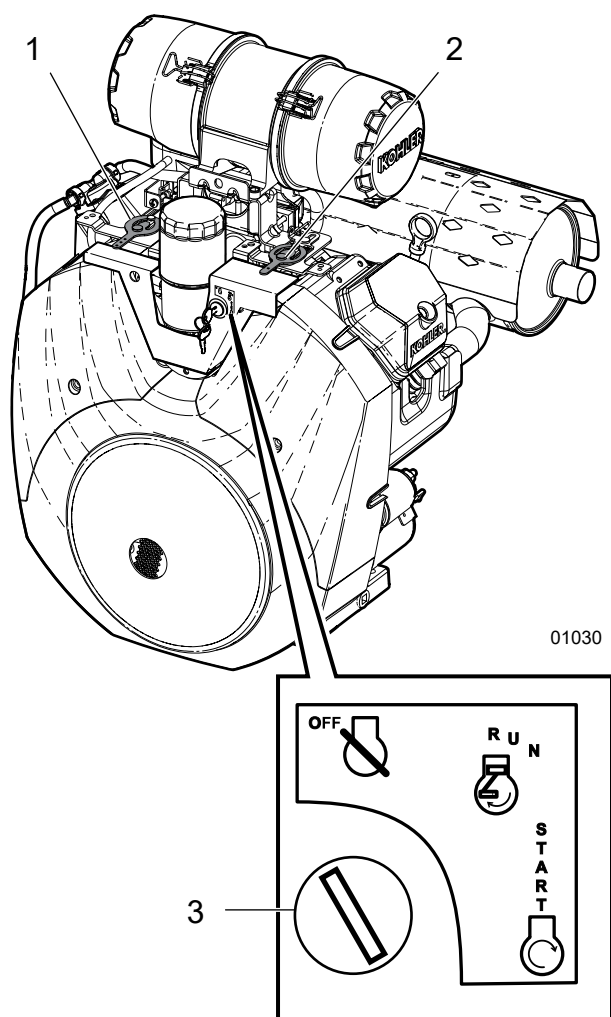
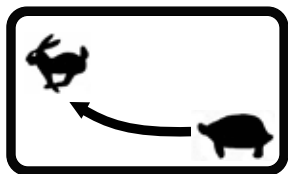


Fig. 10 – Commandes du moteur – BXT6238

1. Manette de commande des gaz
2. Manette d'étrangleur
3. Interrupteur de démarrage

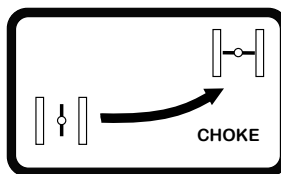


Commande des gaz

Cette manette contrôle la vitesse du moteur. Glissez la manette vers la gauche pour augmenter la vitesse du moteur, et vers la droite pour la réduire.

Étrangleur

Cet interrupteur à curseur gauche-droite contrôle la position de l'étrangleur. Glissez l'interrupteur vers la droite afin de fermer l'étrangleur, si vous démarrez le moteur alors qu'il est froid. Glissez le bouton vers la gauche pour ouvrir l'étrangleur au fur et à mesure que le moteur se réchauffe. Glissez toujours l'étrangleur complètement à gauche lorsque vous utilisez l'équipement.



Interrupteur de démarrage

L'interrupteur de démarrage du modèle a trois positions : OFF (Arrêt), ON (Marche) et START (Démarrage).



OFF – Le moteur ne fonctionne pas lorsqu'il est sur la position OFF. Tournez l'interrupteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la position OFF pour arrêter le moteur.

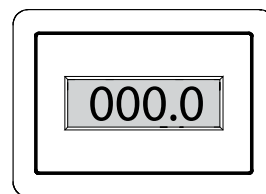


RUN – Sur la position RUN, le solénoïde d'alimentation en carburant envoie du carburant au moteur. C'est la position de fonctionnement de la machine.



START – Sur la position START, le démarreur est activé. Lorsqu'il est relâché, l'interrupteur retourne sur la position ON.

5.4 Horomètre



01311

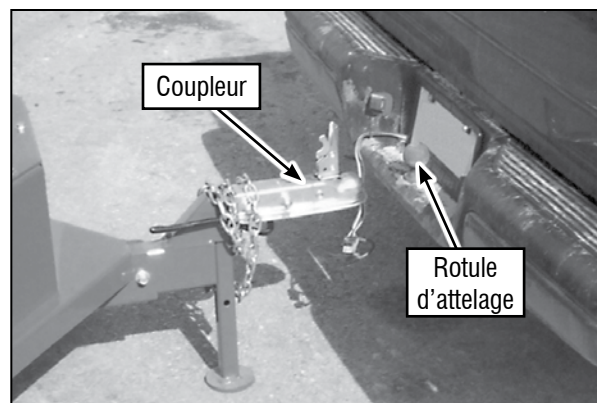
Fig. 11 – Horomètre

L'indicateur de l'horomètre affiche les heures de fonctionnement du moteur. Il ne compte les heures que lorsque le moteur fonctionne. Il ne s'éteint jamais et est alimenté à partir de sa propre batterie interne.

5.5 Rotule d'attelage et coupleur

La déchiqueteuse doit toujours être stationnée sur une surface horizontale et sèche qui est exempte de débris et de tout autre corps étranger. Lorsque vous attachez l'équipement à un véhicule de remorquage, suivez cette procédure :

1. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'aire de travail, en particulier les enfants.
2. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour faire reculer le véhicule jusqu'à l'équipement.
3. Reculez lentement le véhicule remorqueur jusqu'à ce que le coupleur de l'attelage et la rotule soient alignés.
4. Fixez la rotule d'attelage :
 - Soulevez l'attelage et placez le coupleur sur la rotule d'attelage.
 - Faites basculer le loquet pour verrouiller le coupleur sur la rotule.
 - Installez la tige de sécurité pour verrouiller le loquet
 - Remontez la chandelle pivotante, tirez la tige de sécurité vers l'extérieur, et faites pivoter la chandelle pour placer le pied de support sur sa position rangée. Replacez la tige de sécurité.
5. Fixez solidement la chaîne de sécurité au châssis du véhicule de remorquage afin d'éviter tout décrochage imprévu. Fixez les chaînes au véhicule de remorquage en les croisant.
6. Assurez-vous que le faisceau de câbles léger est connecté au véhicule de remorquage.
7. Faites passer le faisceau et les câbles au travers de l'attelage afin qu'ils ne s'accrochent pas. Prévoyez une longueur suffisante pour permettre les virages.
8. Suivez la procédure précisée ci-dessus dans l'ordre inverse pour décrocher l'équipement.



ALIGNÉ



FIXÉ

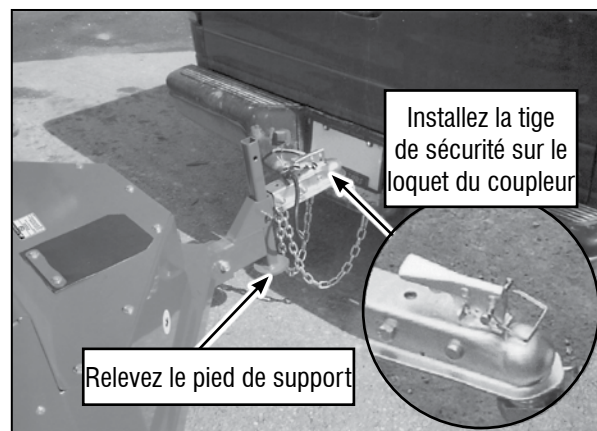


Fig. 12 – TIGE / PIED DE SUPPORT / CHAÎNE DE SÉCURITÉ / FAISCEAU DE CÂBLES

6. Consignes de fonctionnement

ATTENTION!

Positionnez la machine de façon à ce que les vents dominants soufflent les gaz d'échappement et les fumées dans la direction opposée à l'opérateur.

W006

ATTENTION!

Risque de blessures causées par la projection de copeaux de bois. Le rotor de la déchiqueteuse peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures ou des dommages. N'orientez pas la décharge de la goulotte vers la zone de travail, ni vers les personnes, les animaux et les objets.

W024

AVERTISSEMENT!

Ne mettez jamais la main dans la trémie d'alimentation. Vos mains pourraient se faire prendre. Utilisez un bâton ou une branche pour pousser un matériau qui ne bouge pas seul.

Si coincé, arrêtez le moteur et attendez que le rotor s'arrête avant de dégager le bourrage.

W004

ATTENTION!



Risque de perte auditive. Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente. Utilisez une protection appropriée lorsque vous utilisez la machine.

W016

Il appartient à l'opérateur de bien connaître l'ensemble des procédures de fonctionnement et de sécurité, puis de les observer.

Bien que cette machine soit facile à utiliser, chaque opérateur doit examiner la présente section afin de se familiariser avec les procédures détaillées d'utilisation sécuritaire.

6.1 Sécurité de fonctionnement

- Ne mettez pas la main dans les ouvertures du rotor ou de la trémie d'alimentation lorsque le moteur est en marche. Installez et fixez les couvercles d'accès avant de démarrer le moteur.
- La déchiqueteuse ne doit être ni déplacée ni transportée pendant que le rotor tourne.
- Gardez l'aire de travail propre et exempte de débris pour prévenir tout trébuchement. Ne faites fonctionner l'équipement que si le sol est de niveau.
- N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices. Le rotor peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures.
- Soyez conscient de la taille et de la forme des matières envoyées dans la déchiqueteuse. Les branches difficiles peuvent se déplacer de façon imprévisible et causer des blessures. Les gros morceaux courbés devraient être coupés en morceaux droits de plus petite taille.
- Ne travaillez pas seul. Il est plus sécuritaire de travailler en groupes de deux dans le cas où une urgence surviendrait.
- Ne vous tenez jamais debout, ne vous asseyez jamais et n'essayez jamais de grimper sur toute pièce de la déchiqueteuse pendant qu'elle est en marche.
- Mettez la déchiqueteuse en état sécuritaire avant toute opération d'entretien, de réglage, de réparation ou de débouillage.
- Soyez prudent lorsque vous alimentez la déchiqueteuse. Ne mettez pas de métal, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières étrangères dans la déchiqueteuse. Si des matières étrangères pénètrent dans la déchiqueteuse, inspectez la machine afin de vérifier s'il y a des pièces endommagées ou desserrées avant de recommencer votre travail.

ATTENTION!

Ne prenez pas le risque de vous blesser en travaillant dans une situation dangereuse. Prenez les mesures nécessaires pour faire fonctionner la machine de manière sécuritaire avant d'effectuer toute réparation ou toute tâche d'entretien.

Suivez les étapes indiquées pour mettre la machine dans un état sécuritaire.

W049



ÉTAT SÉCURITAIRE

- Coupez le contact du moteur. Enlevez la clé de contact (si elle est présente).
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.
- Débranchez le câble de mise à la terre (-) de la batterie.
- Bloquez ou coincez les roues.

6.2 Avant le démarrage

1. Vérifiez le niveau d'huile du moteur. Voir page 27.
2. Ouvrez la vanne de carburant.
3. Vérifiez le niveau d'essence. Voir page 27.
4. Vérifiez le purificateur d'air du moteur Voir page 36.
5. Passez en revue les instructions relatives à la sécurité.
6. Évacuez la zone de travail de toute personne qui ne participe pas directement au travail.
7. Assurez-vous que chaque opérateur a reçu une formation adéquate et connaît bien les étapes d'installation et de fonctionnement de la déchiqueteuse.
8. Effectuez les vérifications avant la mise en marche.
9. Inspectez le lieu de travail et installez la déchiqueteuse à un endroit dégagé et de niveau. Stationnez la machine de sorte que les gaz d'échappement ne soient pas soufflés dans la direction de l'opérateur.
10. Laissez la déchiqueteuse fixée au véhicule remorqueur si une stabilité supplémentaire est requise. Engagez le frein de stationnement du véhicule remorqueur.
11. Baissez la chandelle de levage avant. Insérez la goupille de sécurité à pression.
12. Orientez la goulotte de décharge dans la direction opposée à celle de l'opérateur.

6.2.1 Vérifications avant la mise en marche

Vérifiez les éléments suivants chaque fois que la déchiqueteuse est utilisée :

Domaine à vérifier	✓
Vérifiez la tension et l'alignement de la courroie. Réglez-les au besoin.	
Vérifiez le boîtier du rotor et la goulotte de décharge. Enlevez tous les bourrages, les ficelles, les fils ou les autres matières emmêlées.	
Vérifier le niveau d'huile du moteur. Vérifier le niveau d'essence.	
Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, du rotor et des lames stationnaires. Procédez aux réglages ou aux remplacements nécessaires.	
Vérifiez l'état de la batterie et d'autres composants électriques. Gardez tous les composants dans un bon état de fonctionnement.	
Vérifiez et assurez-vous que l'ensemble des couvercles, des protecteurs et des écrans de sécurité sont installés solidement et qu'ils peuvent fonctionner comme prévu dans leur conception. Vérifiez l'état du rideau de sécurité de la trémie d'alimentation.	
Vérifiez que les roulements du rotor tournent librement. Remplacez tout élément grippé ou dont le mouvement n'est pas doux.	
Vérifiez et inspectez les pneus, les roues et les moyeux.	
Vérifiez et serrez toutes les attaches. Assurez-vous que l'équipement est en bon état.	
Vérifiez que l'équipement de protection individuelle approprié est disponible et utilisé. Vérifiez que des bijoux et des vêtements amples ne sont pas portés. Assurez-vous que les cheveux longs sont attachés.	

6.3 Rodage de l'équipement

Bien qu'il n'existe aucune restriction opérationnelle lors de la première utilisation de la déchiqueteuse, on recommande de vérifier les éléments mécaniques suivants :

Après avoir fait fonctionner l'équipement pendant une heure :

1. Vérifiez l'alignement des poulies. Alignez-les au besoin.
2. Vérifiez la tension des courroies. Réglez-les au besoin.
3. Serrez l'ensemble des pièces de fixation et de quincaillerie.
4. Vérifiez l'état des roulements du rotor.
5. Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, du rotor et des lames stationnaires. Procédez aux réglages ou aux remplacements nécessaires.
6. Vérifiez toutes les pièces pour repérer la présence éventuelle de matières coincées. Enlevez toute matière entremêlée ou coincée avant de reprendre le travail.
7. Vérifiez la pression des pneus. Gonflez-les au besoin.

Après avoir fait fonctionner l'équipement pendant 10 heures :

8. Reprenez les étapes 1 à 7 ci-dessus.
9. Changez l'huile moteur. (Voir le manuel du propriétaire du moteur.)
10. Passez ensuite au calendrier d'entretien normal défini dans la section sur l'entretien.

6.4 Réglage de l'équipement

Utilisez la procédure qui suit afin de préparer et de régler l'équipement sur le chantier :

1. Utilisez le véhicule de remorquage pour positionner la déchiqueteuse sur le chantier de travail.
2. La déchiqueteuse peut être utilisée de façon autonome, mais si vous avez besoin d'une plus grande stabilité, vous pouvez la laisser accrochée au véhicule de remorquage.

IMPORTANT! Positionnez l'équipement de sorte que les vents dominants soufflent les gaz d'échappement à l'écart du poste de travail de l'opérateur.

3. Baissez la trémie d'alimentation jusqu'à sa position de travail :
 - Retirez les écrous des boulons d'ancrage de la trémie,
 - Retirez la tige et le loquet de la trémie d'alimentation,
 - Baissez prudemment la trémie et fixez-la en remettant les écrous sur les boulons d'ancrage.

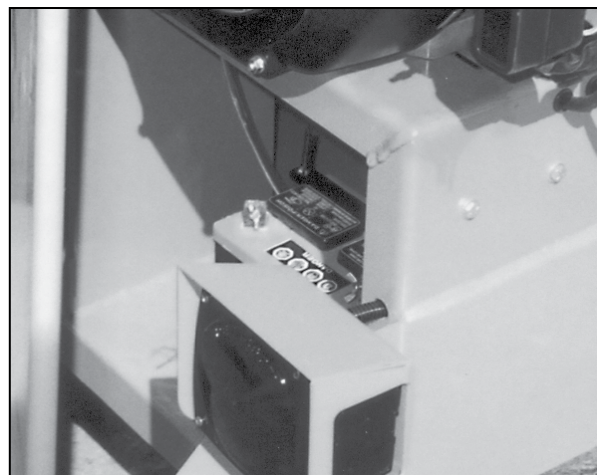
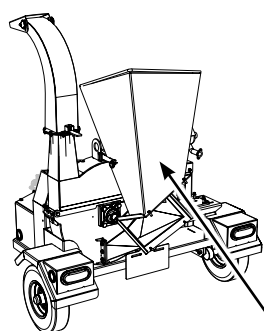
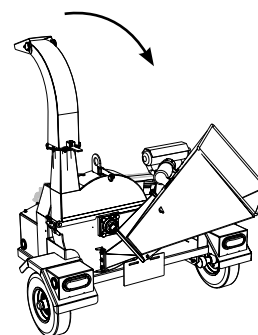
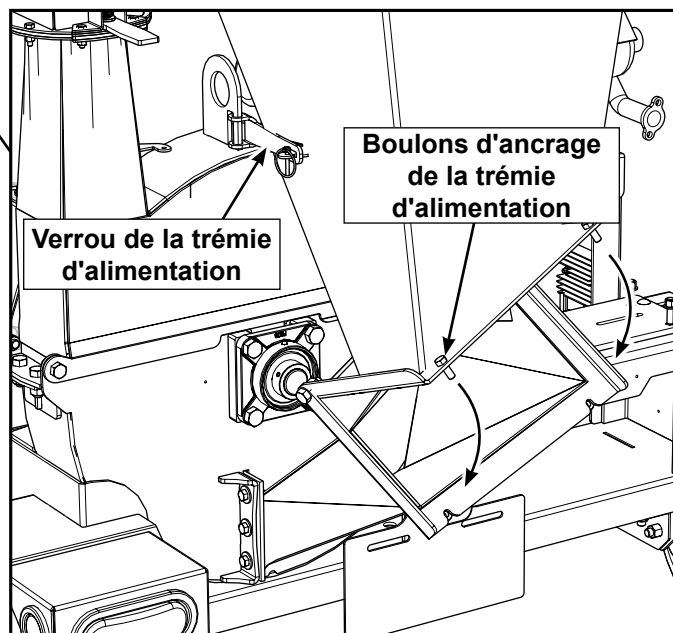


Fig. 14 – CÂBLE DE LA BATTERIE : (typique)

4. Vérifiez le câble de la batterie et, au besoin, connectez le câble et serrez solidement l'attache afin d'assurer une bonne connexion



Position
rangée



Position
de travail

Fig. 13 – TRÉMIE D'ALIMENTATION

6.5 Procédure de démarrage

1. La déchiqueteuse doit être installée et prête pour la mise en marche. Voir page 25.
2. Engagez le frein de stationnement si l'équipement est connecté au véhicule remorqueur.
3. Abaissez le pied de support et assurez-vous qu'il est verrouillé à l'aide de la tige de sécurité.
4. Si le moteur est froid, fermez l'étrangleur.
5. Réglez la vitesse du moteur au quart du régime maximum. (Si la commande des gaz est plus élevée, l'embrayage centrifuge pourrait s'engager et caler un moteur froid.)
6. **Démarrage électrique** : Tournez la clé de contact jusqu'à l'indicateur *START* afin de faire tourner le moteur. Relâchez la clé lorsque le moteur démarre; celle-ci reviendra à la position centrale (« RUN »).
7. Laissez tourner le moteur pendant quelques minutes pour le laisser se réchauffer.
8. Ouvrez progressivement l'étrangleur.
9. Tournez la goulotte de décharge à la position voulue.
10. Augmentez lentement la vitesse du moteur afin d'engager l'embrayage centrifuge.
11. Réglez la vitesse du moteur sur la position maximale pour le fonctionnement.
12. Assurez-vous que le rotor a atteint la vitesse voulue et commencez à alimenter la trémie.

6.6 Arrêt

1. Arrêtez d'alimenter l'équipement.
2. Mettez le moteur en mode ralenti.
3. Arrêtez le moteur au moyen de l'interrupteur d'allumage.

6.7 Arrêt d'urgence

En cas d'urgence, **coupez le moteur en utilisant l'interrupteur de démarrage.**

Corrigez la situation ayant donné lieu à l'urgence avant de redémarrer le moteur et de reprendre le travail.

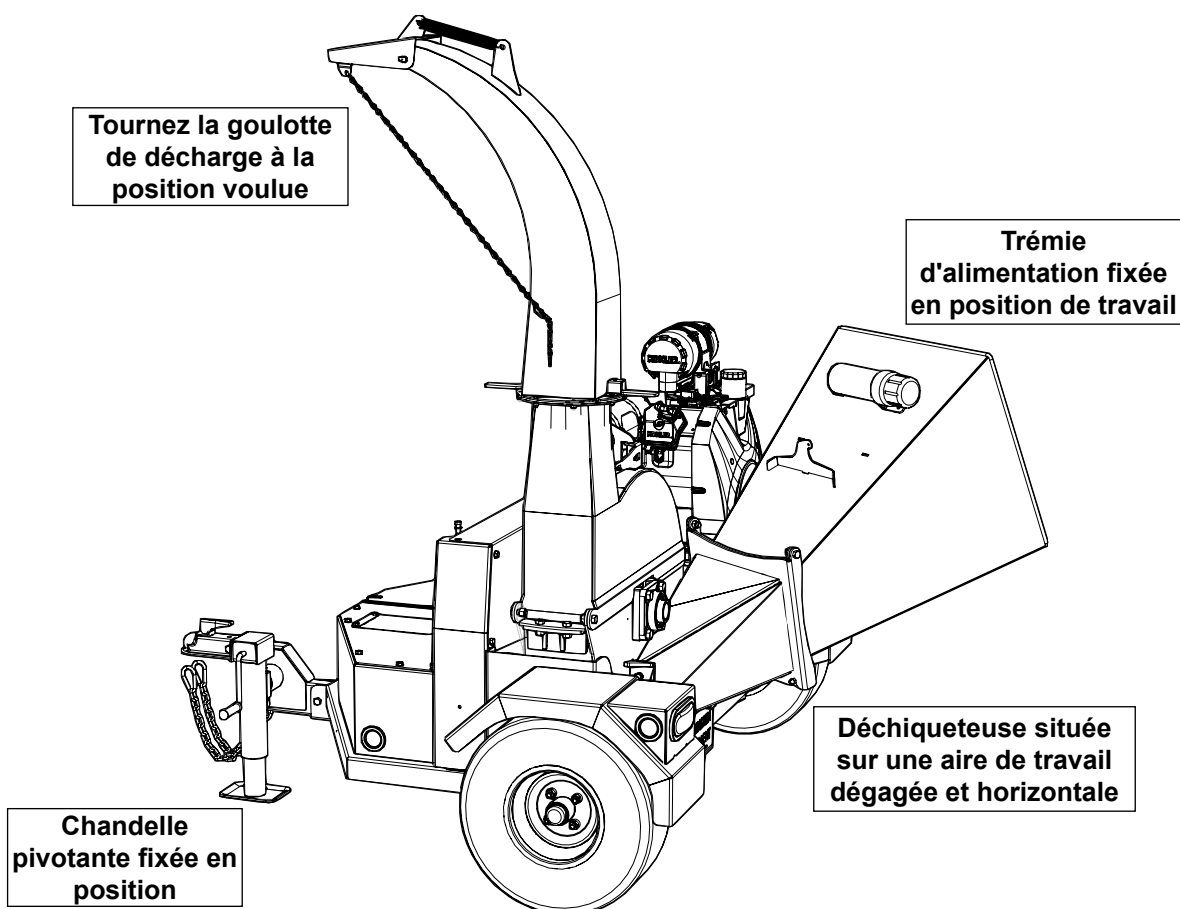


Fig. 15 – DÉMARRAGE/ARRÊT

6.8 Fonctionnement de la déchiqueteuse

Portez toujours un équipement de protection individuelle (EPI) lorsque vous faites fonctionner l'équipement. Cela comprend, notamment, des chaussures de protection dotées d'une semelle antidérapante, de lunettes de protection ou d'un écran facial, de gants épais, d'une protection auditive et de vêtements protecteurs.

Ne mettez pas de métal, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières solides dans la déchiqueteuse. Si une telle matière pénètre dans la déchiqueteuse, arrêtez-la immédiatement afin de procéder à une inspection détaillée. Arrêtez le moteur, retirez la clé de contact, mettez-la dans votre poche et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant d'inspecter ou de débloquer l'équipement. Inspectez l'équipement afin de déceler toute pièce endommagée ou desserrée avant de reprendre le travail.

1. Avant de commencer à alimenter la machine, assurez-vous que le moteur est réchauffé et que le rotor ait atteint la vitesse voulue.
2. Glissez lentement le bois dans la trémie d'alimentation et poussez-le dans le rotor.
3. Ne forcez pas le bois dans le rotor; au fur et à mesure que le bois s'engage dans le rotor, il sera attiré par celui-ci. Appliquez une pression constante et légère pour guider le bois.

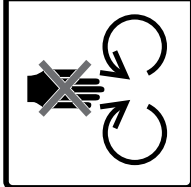
4. Soyez conscient de la quantité de bois que vous insérez; ralentissez ou arrêtez si le moteur commence à ralentir.
5. Ne mettez pas la main dans la trémie d'alimentation au-delà du rideau afin d'être certain de ne pas entrer en contact avec les lames du rotor.
6. Utilisez un bâton ou une branche pour enfoncer dans le rotor tout morceau qui ne s'insère pas tout seul. Si le bourrage persiste, arrêtez le moteur et attendez que le rotor s'arrête avant de dégager le bourrage. **Ne risquez pas que votre main soit emprisonnée dans le rotor.**
7. Assurez-vous que votre pile de copeaux est contenue et n'affecte pas l'aire de travail immédiatement autour.



AVERTISSEMENT!



Ne mettez jamais les mains dans la trémie d'alimentation lorsque le broyeur est en fonctionnement. Vous risqueriez de toucher aux couteaux sur le rotor, ce qui peut causer des lésions graves.



Utilisez un bâton ou une branche pour pousser tout matériau qui ne se déplace pas tout seul. Si le blocage persiste, arrêtez le moteur et débloquez le bourrage.

W039



Fig. 16 – Rideau de sécurité dans la trémie d'alimentation

6.8.1 Débouillage :

Bien que l'équipement soit conçu pour traiter une grande diversité de matériel sans problèmes, il arrive qu'il se bloque. Lorsque l'équipement se bloque, suivez la procédure qui suit pour le débloquer :

1. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.
2. Arrêtez le moteur, retirez la clé de contact, mettez-la dans votre poche et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de débloquer l'équipement.
3. Tirez sur le matériel pour le retirer de la trémie d'alimentation. Assurez-vous que toutes les matières sont sorties et que rien n'est coincé ni inséré entre l'ouverture et le rotor.
4. Tirez sur le matériau pour le retirer de la goulotte de décharge. Utilisez un bâton pour extraire toute matière coincée dans la goulotte de décharge. Rien ne doit rester dans cette partie.
5. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement avant de redémarrer le moteur.



AVERTISSEMENT!

Les protecteurs de l'équipement ont été enlevés sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement si les protecteurs ont été enlevés.

W001

6. Démarrez le moteur et reprenez le travail.

6.8.2 Bourrage important :

1. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.
2. Arrêtez le moteur, retirez la clé de contact et mettez-la dans votre poche ou enlevez le fil de la bougie d'allumage, et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de débloquer l'équipement.
3. Desserrez les écrous d'ancrage de la trémie d'alimentation et relevez la trémie d'alimentation.
4. Enlevez le matériau bloqué situé dans le compartiment du rotor.
5. Nettoyez la goulotte de décharge et le rotor.
6. Ouvrez le boîtier rotatif supérieur et nettoyez-le.
7. Assurez-vous de pouvoir faire tourner le rotor manuellement afin de vérifier que rien n'est piégé entre le rotor et les lames stationnaires.
8. Fermez, installez et repliez tous les composants ouverts afin de procéder au déblocage. Serrez les pièces de fixation en utilisant le couple spécifié.
9. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement avant de redémarrer le moteur.
10. Démarrez le moteur et reprenez le travail.

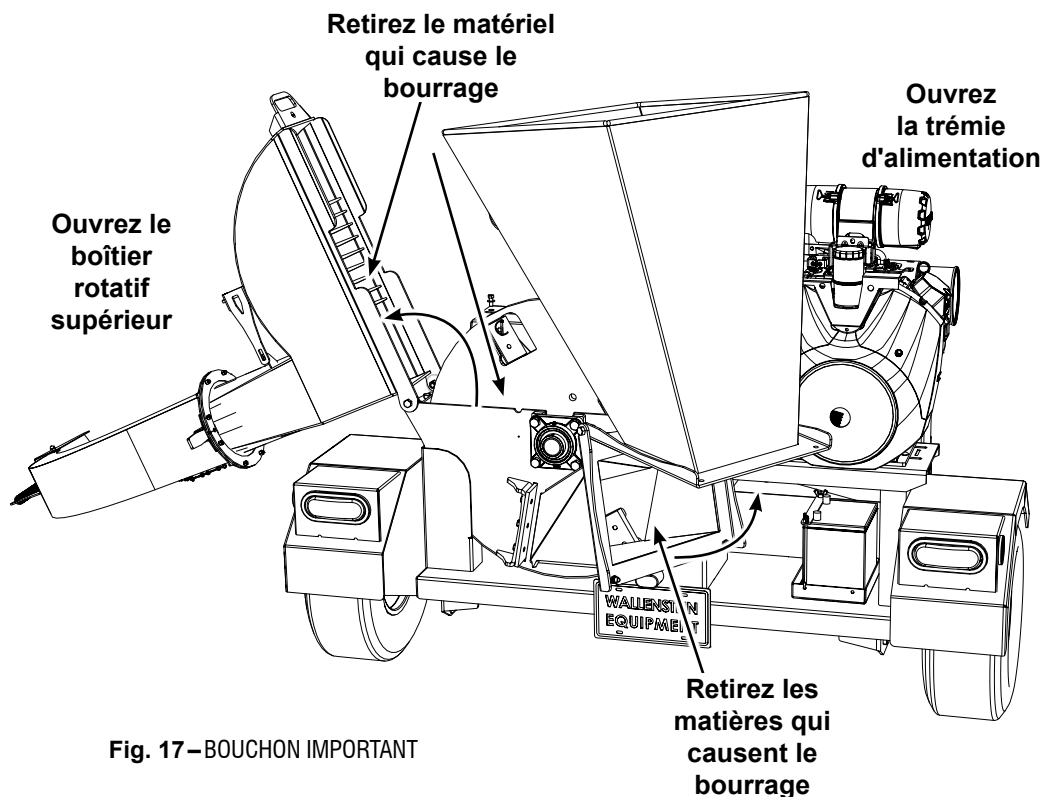


Fig. 17 – BOUCHON IMPORTANT

6.8.3 4.8.8. Remplissage du réservoir :

- Les modèles **BXT4224** ont un réservoir d'essence situé dans le châssis avant, auquel on peut accéder en soulevant le couvercle de la boîte d'outils.
- Les modèles **BXT6238** ont un réservoir d'essence situé dans le châssis avant, auquel on peut accéder en soulevant le rabat en caoutchouc situé au-dessus du bouchon. Ne remplissez pas trop le réservoir.

! AVERTISSEMENT!



Les vapeurs de carburant peuvent exploser et causer des blessures ou le décès. Ne pas fumer pendant le ravitaillement. Garder les étincelles, les flammes et les composants chauds à l'écart.

W027

Remplissez le réservoir jusqu'à 12 mm (½ po) au-dessous du col du filtre afin de laisser de l'espace pour la dilatation du carburant. Ne remplissez pas trop le réservoir.

6.8.4 Rideaux de sécurité

Chaque trémie d'alimentation est conçue avec un rideau interne en caoutchouc qui empêche que les copeaux et les débris soient projetés hors de l'équipement pendant l'utilisation. Vérifiez l'état du rideau tous les jours avant de commencer à travailler. Pour minimiser le risque que des matières soient projetées hors de la trémie d'alimentation, remplacez le rideau s'il est déchiré, endommagé ou manquant.

6.8.5 Conseils pour le fonctionnement :

- Gardez l'aire de travail propre et exempte de débris pour prévenir tout glissement ou trébuchement. Ne faites fonctionner l'équipement que si le sol est de niveau.
- N'insérez pas les mains ou une autre partie du corps dans la trémie d'alimentation pendant l'utilisation. Utilisez un bâton ou une branche pour enfoncer le matériau dans le rotor lorsqu'il dépasse le rideau de la trémie d'alimentation.
- N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices. Le rotor peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures.
- Soyez prudent lorsque vous alimentez la déchiqueteuse. N'envoyez pas de métal, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières étrangères dans la déchiqueteuse. Si des matières étrangères entrent dans la déchiqueteuse, arrêtez l'équipement, fermez le moteur, placez la clé de contact dans votre poche et attendez que toutes les pièces mobiles d'arrêtent avant d'enlever ces matières ou de débloquent l'équipement. Inspectez l'équipement afin de déceler toute pièce endommagée ou desserrée avant de reprendre le travail.

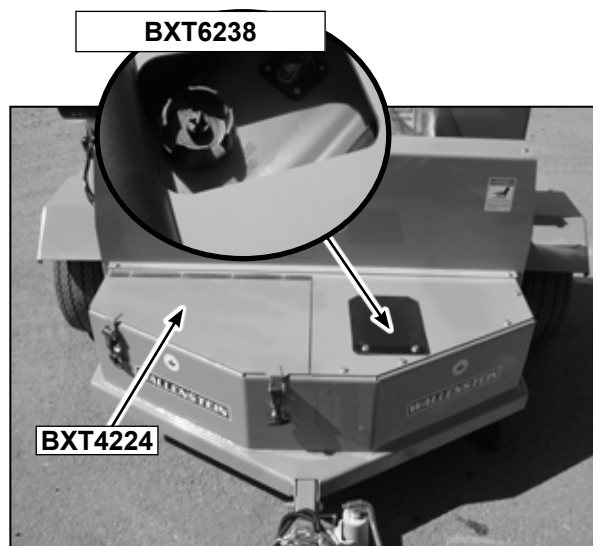


Fig. 18—RÉSERVOIR D'ESSENCE

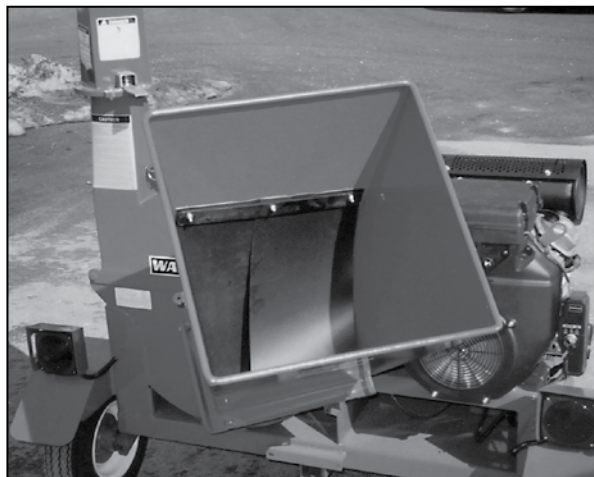


Fig. 19—RIDEAU

6.9 Transport

Sécurité relative au transport

- Ne dépassez pas la vitesse jugée sécuritaire.
- Suivez et respectez toujours le règlement de la route.
- Assurez-vous que tous les feux et les marqueurs requis par les règlements de la route sont en place, sont propres et fonctionnent.
- Inspectez les jantes pour déceler les signes de bosses ou de dommages, vérifiez les écrous de roue et serrez-les au besoin.
- Attachez toujours les chaînes de sécurité entre l'équipement et le véhicule remorqueur. Croisez les chaînes sous l'attelage lorsque vous les attachez.
- Faites toujours passer un dispositif de retenue mécanique au travers de la rotule d'attelage lorsque vous attachez l'équipement au véhicule de remorquage.
- Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool.
- Planifiez votre itinéraire afin d'éviter le terrain accidenté. Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.
- Relevez et fixez la trémie d'alimentation avant les déplacements ou le transport.

Au moment de transporter l'équipement, examinez et suivez les instructions qui suivent :

1. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.
2. Assurez-vous que l'ensemble des feux et réflecteurs exigés par les règlements en vigueur sur la circulation routière ont été installés, que ceux-ci sont propres et qu'ils fonctionnent.
3. Assurez-vous que l'équipement est fixé solidement à la camionnette au moyen d'un dispositif de retenue mécanique qui passe dans la rotule d'attelage. Utilisez toujours des chaînes de sécurité croisées entre le camion et l'équipement.
4. Aucun passager n'est admis sur l'équipement.
5. Ne dépassez pas une vitesse jugée sécuritaire. Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.
6. Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool.
7. Relevez la trémie d'alimentation, attachez la barre de loquet de la goulotte à la butée du loquet de la goulotte, puis fixez-la au moyen de la tige de sécurité avant le transport.
8. Tournez la goulotte de décharge et orientez-la vers le moteur afin de réduire la largeur de l'équipement.
9. Assurez-vous que les boulons du boîtier supérieur du rotor sont fermement en place.

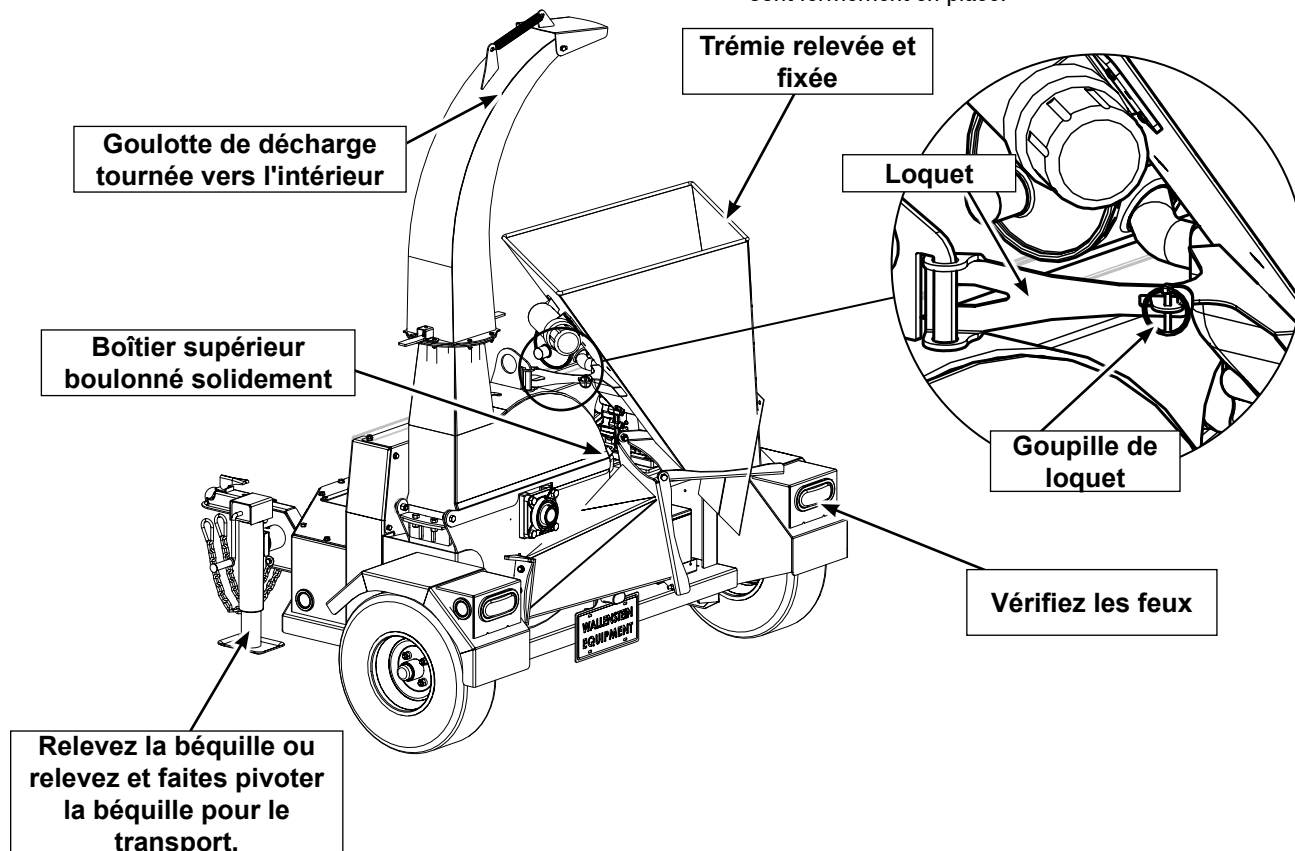


Fig. 20 – CONFIGURATION LORS DU TRANSPORT

6.10 Remisage

6.10.1 Entreposage de l'équipement

Après une saison d'utilisation ou avant une période où l'équipement ne sera pas employé pendant une période prolongée, veillez à inspecter minutieusement tous les systèmes importants de la déchiqueteuse sur remorque. Réparez ou remplacez tout composant endommagé ou usé, afin d'éviter tout temps mort inutile au début de la saison suivante de travail.

Pour plus de détails sur le remisage du moteur, veuillez consulter le manuel du moteur.

Suivez la procédure qui suit avant d'entreposer l'équipement :

1. Enlevez tout matériel ou résidu de l'équipement.
2. Lavez l'équipement à fond pour déloger les saletés, la boue et les débris.
3. Inspectez toutes les pièces pour repérer la présence éventuelle de matières entremêlées. Enlevez de telles matières.
4. Vérifiez l'état des courroies et des poulies. Remplacez-les ou ajustez-les au besoin.
5. Ajoutez du stabilisateur de carburant au réservoir de carburant.
6. Faites fonctionner l'équipement pendant quelques minutes afin d'éliminer l'humidité qui pourrait y être présente.
7. Fermez la vanne de combustible.
8. Relevez la trémie d'alimentation et verrouillez-la.
9. Retouchez les encoches et les égratignures avec de la peinture afin de prévenir la rouille.
10. Retirez la clé de contact et rangez-la en lieu sûr.
11. Enlevez la batterie et rangez-la dans un endroit frais et sec, sur des blocs en bois ou une palette en bois. Chargez-la une fois par mois afin qu'elle conserve une charge adéquate.
12. Il est préférable d'entreposer l'équipement à l'intérieur. Si cela n'est pas possible, couvrez-le avec une bâche imperméable que vous attacherez solidement.
13. Entreposez l'équipement dans un endroit à l'écart des activités humaines.
14. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'équipement entreposé ni à proximité de celui-ci.

Après une période d'entreposage, suivez la procédure suivante pour remettre l'équipement en marche :

1. Enlevez la bâche qui recouvre l'équipement si tel est le cas.

IMPORTANT! Si l'équipement est entreposé pendant plus de 6 mois, réchauffez le moteur en le faisant fonctionner pendant 2 à 3 minutes, puis videz l'huile. Changez l'huile pendant qu'elle est tiède pour éliminer toute condensation. Consultez la section sur l'entretien.

2. Installez et branchez la batterie.
3. Apportez la clé de contact.
4. Passez en revue la liste de vérification avant la mise en marche et suivez chacune des étapes.



Fig. 21– ENTREPOSÉ

7. Réparations et entretien

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure grave. Arrêter le moteur avant d'effectuer TOUTE procédure d'entretien ou de réparation. Réinstaller tous les couvercles et toutes les protections retirés avant de remettre l'appareil en service.

W033

AVERTISSEMENT!

Arrêtez la machine et laissez-la refroidir avant d'effectuer toute procédure d'entretien ou d'inspection. Les composants du moteur et l'huile peuvent être assez chaudes pour causer des blessures.

Assurez-vous que la machine est dans un état sécuritaire pour travailler. Passez en revue l'article Sécurité relative à l'entretien dans la section portant sur la sécurité au préalable.

W041

7.1 Sécurité relative à l'entretien

- Mettez toujours l'équipement en position d'entretien sécuritaire avant toute opération d'entretien, de réparation ou de préparation à l'entreposage. La mise en **état sécuritaire** est la suivante :

ÉTAT SÉCURITAIRE

- Coupez le contact du moteur. Enlevez la clé de contact.
- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.
- Débranchez le câble de mise à la terre (-) de la batterie.
- Bloquez ou coincez les roues.
- Il vous appartient de bien entretenir l'équipement. Des problèmes sont susceptibles de survenir si l'équipement n'est pas bien entretenu.
- Observez les bonnes pratiques d'atelier.
 - Gardez la zone de travail propre et sèche.
 - Assurez-vous que les prises et les outils électriques sont mis à la terre adéquatement.
 - Prévoyez un éclairage suffisant pour accomplir la tâche demandée.
- Prévoyez une ventilation suffisante. Ne faites jamais fonctionner le moteur du véhicule remorqueur dans un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement peuvent causer l'asphyxie.

- Ne travaillez jamais sur l'équipement sauf si celui-ci est bloqué de façon sécuritaire.
- Au moment d'ajuster ou d'entretenir l'équipement, ayez toujours recours à des équipements de protection individuelle tels que des protecteurs pour les yeux, les mains et les oreilles. Portez des gants épais lorsque vous manipulez des objets coupants.
- S'il est nécessaire de remplacer des pièces lors de travaux de réglage ou d'entretien périodique, il est impératif d'utiliser des pièces d'origine afin de conserver les caractéristiques techniques initiales de l'équipement. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour quelque blessure ou dommage que ce soit découlant de l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés.
- Il convient d'avoir accès à un extincteur et à une trousse de premiers soins lorsque l'on effectue des travaux d'ajustement ou d'entretien sur l'équipement.
- Serrez les boulons, les écrous et les vis périodiquement et vérifiez que toutes les connexions électriques et de carburant sont fixées solidement pour s'assurer que l'équipement se trouve dans un état sécuritaire.
- Une fois les travaux d'entretien terminés, il faut s'assurer que tous les écrans de protection et autres dispositifs de sécurité ont été réinstallés avant de remettre l'équipement en marche.

7.2 Fluides et lubrifiants

1. Huile moteur

L'huile SAE 10W-30 ou 5W-30 est recommandée pour un usage général. **Consultez le manuel du moteur préparé par le fabricant pour les détails sur l'entretien.**

2. Graisse

Utilisez de la graisse SAE tout usage pour température élevée à haut rendement sous pression extrême. On peut également employer de la graisse SAE tout usage à base de lithium.

3. Carburant moteur

Ce moteur est certifié pour un fonctionnement à l'essence sans plomb ayant un indice d'octane à la pompe de 86 ou plus (un indice d'octane de recherche de 91 ou plus).

Capacité du réservoir d'essence :

Honda GX390 – 1 ½ gallon US (6,5 L)
 Honda GX690 – 4 gallons US (25 L)
 Kohler CH980 – 4 gallons US (25 L)

4. Entreposage des lubrifiants

L'équipement peut fonctionner à efficacité maximale uniquement si on emploie un lubrifiant propre. Ayez recours à des contenants propres pour manipuler les lubrifiants. Entreposez-les dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et de tout autre contaminant.

7.3 Calendrier d'entretien

Effectuez les procédures d'entretien à la fréquence ou après le nombre d'heures indiqué, selon la première éventualité.

Pour de plus amples renseignements sur l'entretien du moteur, consultez le manuel du moteur.

Au besoin
Vérifiez visuellement la tension de la courroie d'entraînement.
Enlevez toute matière entremêlée de la déchiqueteuse.
Vérifier que toutes les fixations sont bien serrées.

Toutes les 8 heures ou quotidiennement	
Vérifier le niveau d'huile du moteur.	Voir le manuel du moteur
Effectuez la vérification avant la mise en marche	Voir <i>page 23</i>

Toutes les 50 heures ou une fois par an	
Nettoyer le filtre à air du moteur	Voir le manuel du moteur
Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement et l'alignement de la poulie.	Voir <i>page 36</i>
Vérifiez le couple des écrous de roue	Voir <i>page 43</i>
Vérifiez l'affûtage de la lame du rotor.	Voir <i>page 38</i>
Inspecter la batterie	—
Vérifiez l'affûtage du couteau d'appui.	Voir <i>page 39</i>
Vérifiez le casse-brindilles.	<i>voir page 39</i>
Graissez la machine	<i>voir page 34</i>

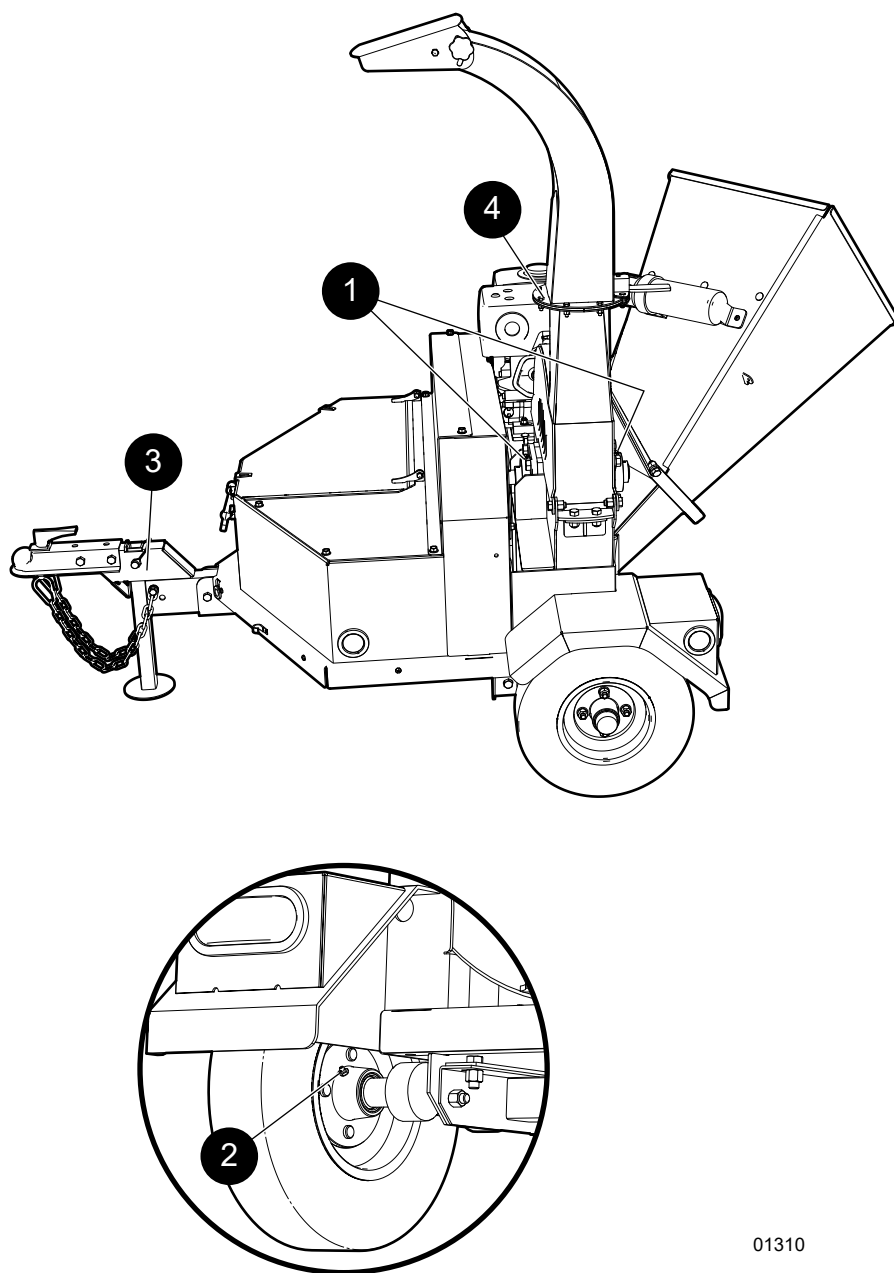
Toutes les 100 heures ou annuellement	
Changez l'huile moteur.	Voir le manuel du moteur
Vérifiez la pression des pneus.	Voir la valeur nominale sur le flanc du pneu
Changer le filtre à air du moteur	Voir le manuel du moteur
Nettoyez la machine. Enlevez les débris et les matières entremêlées.	—
Remplacez le filtre à carburant.	Voir le manuel du moteur

7.4 Points de graissage

Utilisez un pistolet graisseur portable pour effectuer le graissage. Pompez une dose de graisse par raccord.

- Essuyez les raccords graisseurs à l'aide d'un chiffon propre avant de procéder au graissage, et ce, pour éviter d'injecter des poussières et des saletés.
- Si les raccords ne laissent pas passer la graisse, enlevez-les et nettoyez-les complètement. Remplacez-les au besoin.

Emplacement	Points de graissage – Toutes les 50 heures de fonctionnement ou une fois par an
1	Roulements de l'arbre du rotor
2	Roulement de roues
3	Vérin de la remorque
4	Rotation de la goulotte de décharge



01310

Fig. 22 – Points de graissage (typiques pour tous les modèles)

7.5 Entretien

En suivant un programme rigoureux d'entretien et de réparation établi pour l'équipement, vous pourrez bénéficier d'un fonctionnement sans problème pendant de nombreuses années.

Passez en revue le manuel d'utilisation du moteur pour connaître les instructions et les exigences particulières.

7.5.1 Remplacement de la courroie d'entraînement :

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté (l'interrupteur de démarrage se trouve sur la position arrêt et la vanne de combustible est fermée).
2. Enlevez les 4 boulons qui retiennent le protège-courroie et les 3 boulons qui retiennent le protège-courroie à la déchiqueteuse. Retirez les protège-courroies.
3. Desserrez (sans enlever) les 4 boulons qui retiennent le support du moteur sur le châssis principal (situé au bas du support).
4. Tournez le boulon de tension de la courroie dans le sens antihoraire pour relâcher suffisamment la courroie pour pouvoir l'enlever, puis enlevez la courroie (voir l'illustration).
5. Installez une courroie neuve.
6. Tournez le boulon de tension de la courroie dans le sens des aiguilles d'une montre afin de tirer le support du moteur vers l'extérieur pour tendre la courroie.
7. Vérifiez la tension en appuyant sur la courroie avec l'index, puis en mesurant le fléchissement. La courroie d'entraînement ne doit pas présenter une déflexion de plus de 13 mm à 16 mm (de 1/2 à 5/8 po).
8. Une fois la bonne tension obtenue, vérifiez l'alignement de la poulie, puis serrez les 4 boulons du support du moteur et remplacez le protecteur de courroie ainsi que les boulons.
9. Vérifiez à nouveau la tension après 10 heures de fonctionnement.

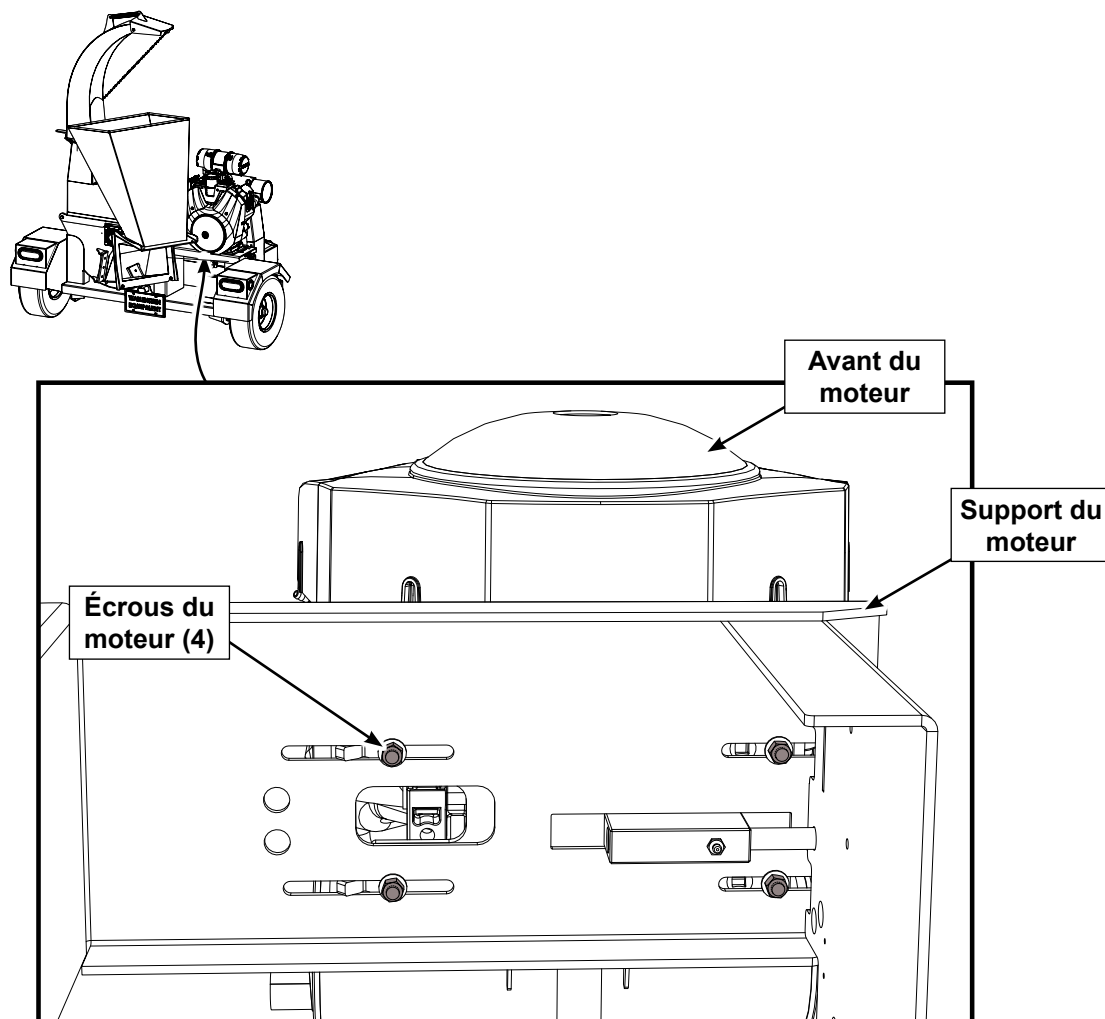


Fig. 23 – VUE DE DESSOUS DU SUPPORT DU MOTEUR

7.6 Tension de la courroie

La poulie du rotor est entraînée par un embrayage centrifuge de moteur. Lorsque la courroie est détériorée ou lâche, sa capacité à entraîner le rotor de façon efficace peut être limitée.

Par conséquent, il est important de vérifier de façon périodique l'état et la tension de la courroie. Les courroies d'entraînement effilochées, fendues ou usées devraient être remplacées. La courroie d'entraînement ne doit pas présenter une déflexion de plus de 13 mm à 16 mm (de 1/2 à 5/8 po). Pour obtenir des mesures exactes, utilisez un indicateur de tension de la courroie d'entraînement. Communiquez avec votre marchand pour de plus amples renseignements sur la tension de la courroie.



AVERTISSEMENT!

Les protecteurs de l'équipement ont été enlevés sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement si les protecteurs ont été enlevés.

W001

Vérification et ajustement de la tension de la courroie d'entraînement :

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté (l'interrupteur de démarrage se trouve sur la position arrêt et la vanne de combustible est fermée).

2. Retirez les 4 boulons qui retiennent le protège-courroie sur la déchiqueteuse, puis enlevez le protège-courroie.
3. Vérifiez la tension en appuyant sur la courroie avec l'index, puis en mesurant le fléchissement. La courroie d'entraînement ne doit pas présenter une déflexion de plus de 13 mm à 16 mm (de 1/2 à 5/8 po).
4. Si la courroie doit être ajustée, relevez et fixez la trémie, desserrez (n'enlevez pas) les 4 boulons qui retiennent le support du moteur sur le châssis principal (accès à partir de l'avant du moteur, sous le support du moteur : voir la fig. 23).
5. Tournez le boulon de tension de la courroie dans le sens des aiguilles d'une montre afin de tirer le support du moteur vers l'extérieur pour tendre la courroie, et dans le sens contraire pour relâcher la courroie.
6. Serrez 1 boulon de chaque côté du support du moteur.
7. Vérifiez la tension en appuyant sur la courroie avec l'index, puis en mesurant le fléchissement. La courroie d'entraînement ne doit pas présenter une déflexion de plus de 13 mm à 16 mm (de 1/2 à 5/8 po).
8. Si la tension n'est pas correcte, desserrez les boulons du support du moteur, puis ajustez adéquatement le boulon de tension de la courroie.
9. Une fois la bonne tension obtenue, serrez les 4 boulons du support du moteur et remplacez le protecteur de courroie ainsi que les boulons.

Boulon de tension de la courroie :

1. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer.
2. Tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer.

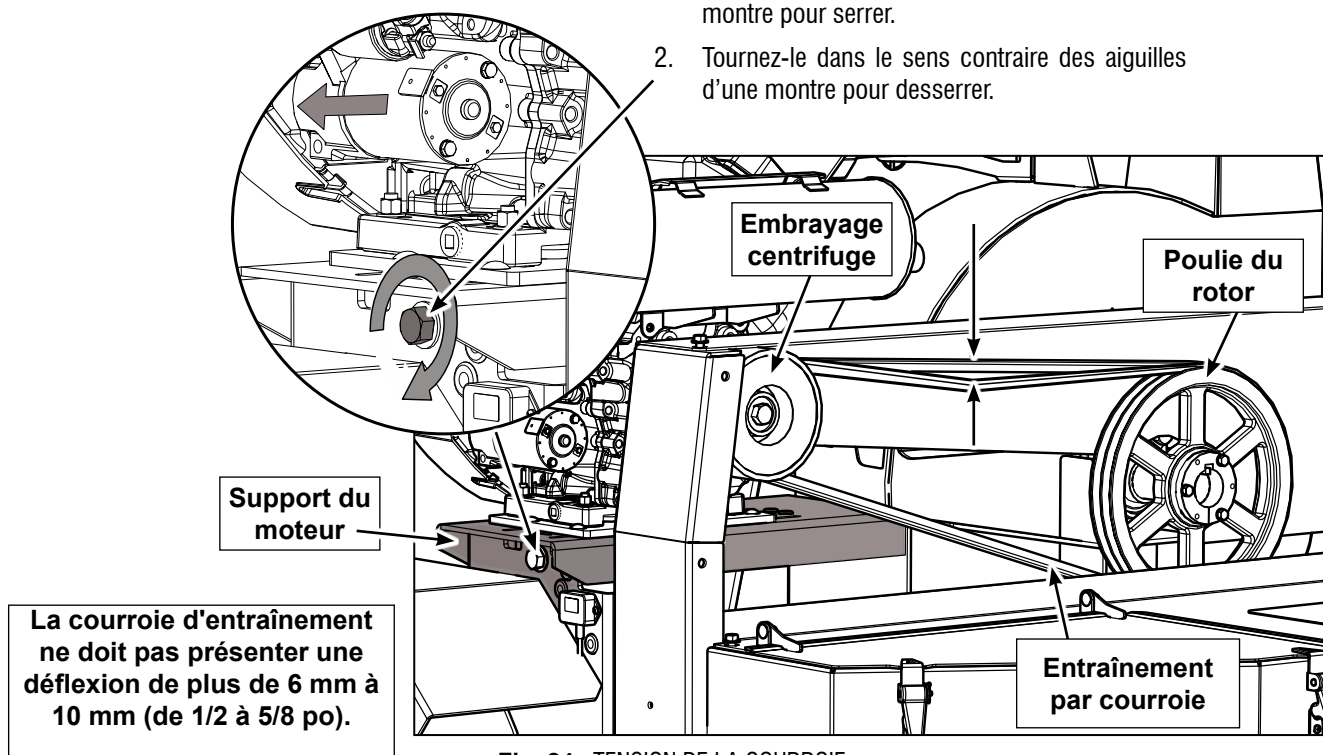


Fig. 24 – TENSION DE LA COURROIE

7.6.1 Alignement de la poulie

Une série de courroies en V transmet la puissance de rotation au rotor. Pour obtenir le rendement et la durée de vie attendus, la tension des courroies et l'alignement des poulies doivent être maintenus.

Pour assurer une exactitude maximale, faites aligner vos poulies au moyen d'un outil d'alignement au laser. Pour obtenir de l'information sur l'alignement au laser, communiquez avec votre détaillant.

L'alignement peut être effectué au moyen d'une règle droite. Voici la marche à suivre pour vérifier l'alignement :

1. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.
2. Arrêtez la machine, coupez le moteur, retirez la clé de contact, mettez-la dans votre poche et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
3. Enlevez le protège-courroie et le protège-courroie supérieur.
4. Trouvez une règle droite d'une longueur d'au moins 127 cm (50 po).
5. Posez la règle droite le long de la face sur l'arrière de l'embrayage, et l'extrémité opposée le long de la face arrière de la poulie du rotor.
6. Vérifiez s'il y a un espace entre la règle droite et l'embrayage ou la poulie; si c'est le cas, mesurez-le (A).
7. S'il y a un décalage de plus de 0,8 mm (1/32 po), un ajustement est requis.

8. Pour ajuster l'alignement :

- Desserrez la vis de réglage qui se trouve sur la bague fixée à la poulie du rotor.
- Enlevez les 3 boulons hexagonaux de la bague, et filetez-les dans les trous ovalisés qui se trouvent sur la bague.
- Serrez les boulons hexagonaux progressivement, un quart de tour à la fois, jusqu'à ce que la bague soit détachée de l'alésage de la poulie.
- Déplacez la poulie jusqu'à la position désirée pour aligner la courroie.
- Si le décalage est de 0,8 mm (1/32 po) ou moins, aucun ajustement n'est nécessaire.
- Alignez les trous prépercés avec les trous ovalisés de la poulie, remettez les 3 boulons hexagonaux et serrez-les à la main.
- Serrez la vis de réglage, et revérifiez l'alignement.
- Avec prudence, serrez les boulons hexagonaux progressivement et uniformément, un quart de tour à la fois, jusqu'à ce qu'ils soient solidement fixés.
- Revérifiez la tension de la courroie et assemblez les protecteurs de courroies.

Remarque : un certain mouvement de la poulie est possible lors du serrage de la bague, il peut être nécessaire d'avoir une certaine tolérance pour le mouvement.

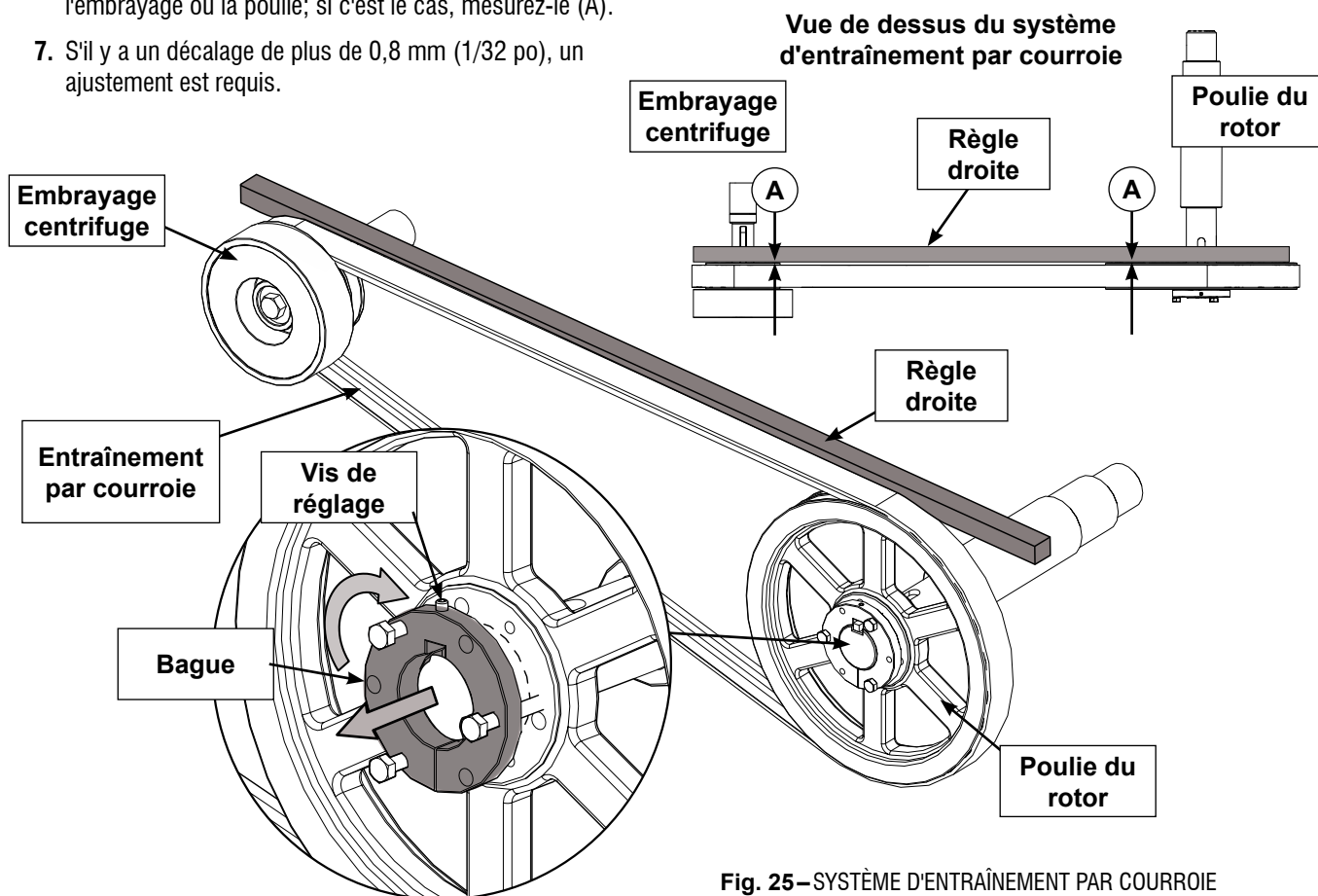


Fig. 25—SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT PAR COURROIE

7.6.2 Entretien des lames du rotor :

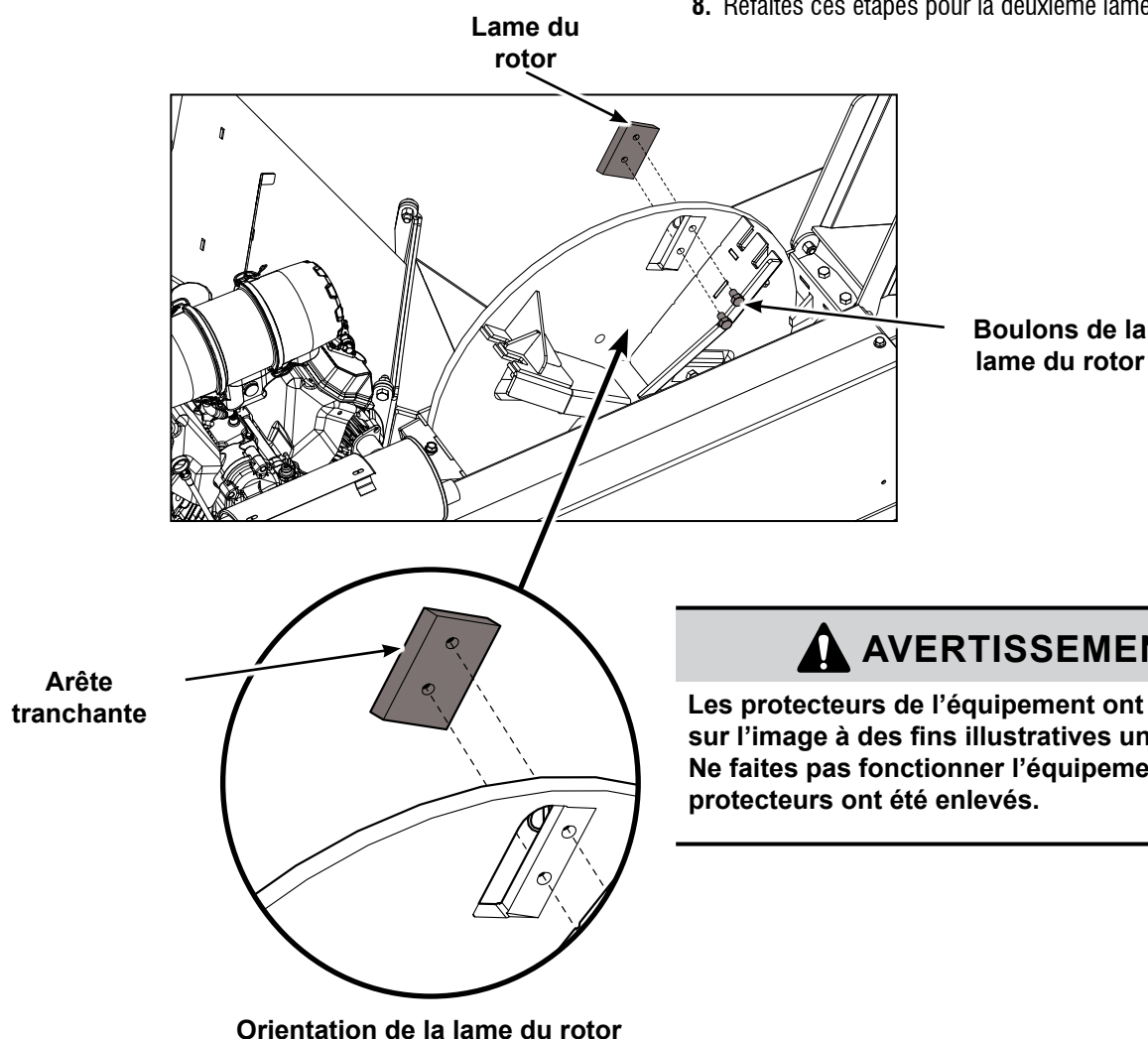
Les lames stationnaires et du rotor doivent être tranchantes pour que le rendement de la déchiqueteuse corresponde aux attentes. On recommande de procéder à leur inspection périodique. Gardez les lames affûtées afin de réduire la puissance nécessaire pour faire fonctionner l'équipement. Vérifiez l'affûtage des lames lorsque les matières à déchiqueter sont couvertes de sable, d'huile ou de saletés. Inversez la position des lames ou aiguissez-les si elles sont émoussées.

Lames du rotor :

Le rotor est doté de 2 lames (**BXT4224**) ou de 4 lames (**BXT6238**) espacées à intervalles réguliers afin de maintenir l'équilibre du rotor. Si une lame doit être changée, la lame opposée doit être changée en même temps.

Il est recommandé d'enlever les lames du rotor pendant l'affûtage. Affûtez toujours les lames à un angle de 45° afin d'obtenir le meilleur déchiquetage lorsqu'elles rencontrent la lame stationnaire. Assurez-vous de serrer les boulons de fixation des lames au couple indiqué lorsque vous réinstallez les lames sur le rotor.

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté (l'interrupteur de démarrage se trouve sur la position « arrêt » et la valve d'alimentation en carburant est fermée).
2. Retirez le boulon qui retient le boîtier supérieur du rotor et ouvrez ce dernier avec précaution.
3. Faites tourner à la main la plaque de rotor de la déchiqueteuse de sorte que la lame soit pleinement exposée.
4. Retirez les boulons qui retiennent la lame sur le rotor, puis enlevez la lame.
5. Faites pivoter la lame et réinstallez-la ou installez une lame neuve ou encore une lame qui vient d'être affûtée.
6. Assurez-vous que la lame est orientée correctement, c'est-à-dire que son côté tranchant pointe vers l'extérieur. La lame a été conçue pour être assemblée sur le rotor dans un seul sens. Consultez le diagramme pour vous assurer que l'installation est conforme.
7. Serrez les boulons selon le couple spécifié sur le tableau des couples.
8. Refaites ces étapes pour la deuxième lame.



AVERTISSEMENT!

Les protecteurs de l'équipement ont été enlevés sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement si les protecteurs ont été enlevés.

W001

Fig. 26—LAME DU ROTOR

7.7 Lames stationnaires :

Chaque équipement est doté d'une lame stationnaire qui sert de butée pour les lames du rotor en mouvement.

La lame stationnaire comporte 4 coins tranchants qui peuvent être utilisés. Lorsque le coin qui est orienté vers la lame du rotor devient émoussé, retirez la lame et réinstallez-la en orientant un coin différent vers la lame du rotor. Pour obtenir un rendement optimal, il est recommandé que le dégagement entre le rotor et les lames stationnaires soit réglé et maintenu entre 0,76 et 1,52 mm (entre 1/32 po et 1/16 po).

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté (l'interrupteur de démarrage se trouve sur la position « arrêt » et la valve d'alimentation en carburant est fermée).
2. Retirez les 2 boulons qui retiennent la lame stationnaire sur son support, puis enlevez la lame.
3. Faites pivoter la lame et réinstallez-la ou installez une lame neuve ou encore une lame qui vient d'être affûtée.
4. Serrez à la main les boulons et ajustez le dégagement entre le rotor et les lames stationnaires pour que celui-ci soit réglé et maintenu entre 1/32 po et 1/16 po (entre 0,76 et 1,52 mm). Pour un réglage rapide et sans souci, utilisez notre indicateur de mesure du dégagement de la déchiqueteuse offert chez votre marchand (voir les accessoires)
5. Serrez les boulons selon le couple spécifié sur le tableau des couples.

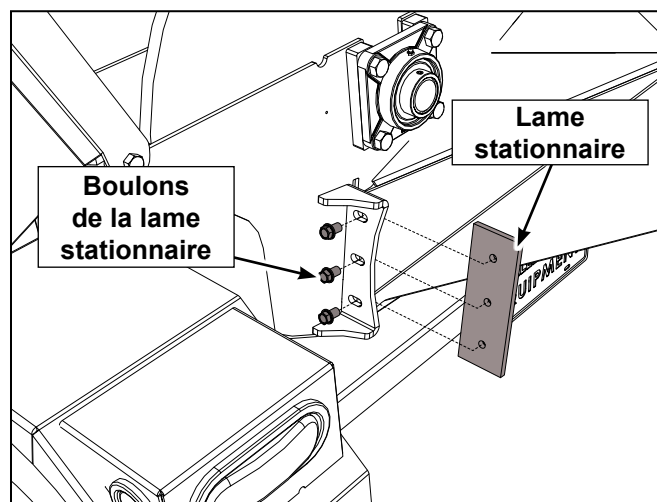


Fig. 27 – LAME STATIONNAIRE

7.8 Casse-brindilles :

Le casse-brindilles est une languette de cassure située sur le côté du boîtier inférieur du rotor. La palette de décharge circule autour du casse-brindilles et contribue à casser les matières en plus petits morceaux, puis en paillis. Inspectez le casse-brindilles pour repérer la présence éventuelle de dommages tels que des rainures, un fléchissement ou une dent manquante. Il convient de remplacer le casse-brindilles s'il est endommagé. Si on constate que les dents sont usées, enlevez le casse-brindilles et remplacez-le.

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté (l'interrupteur de démarrage se trouve sur la position arrêt et la valve d'alimentation en carburant est fermée).
2. Retirez les deux boulons et les deux écrous qui retiennent le casse-brindilles sur le boîtier, puis enlevez le casse-brindilles.
3. Effectuez les étapes dans l'ordre inverse pour installer le nouveau casse-brindilles.

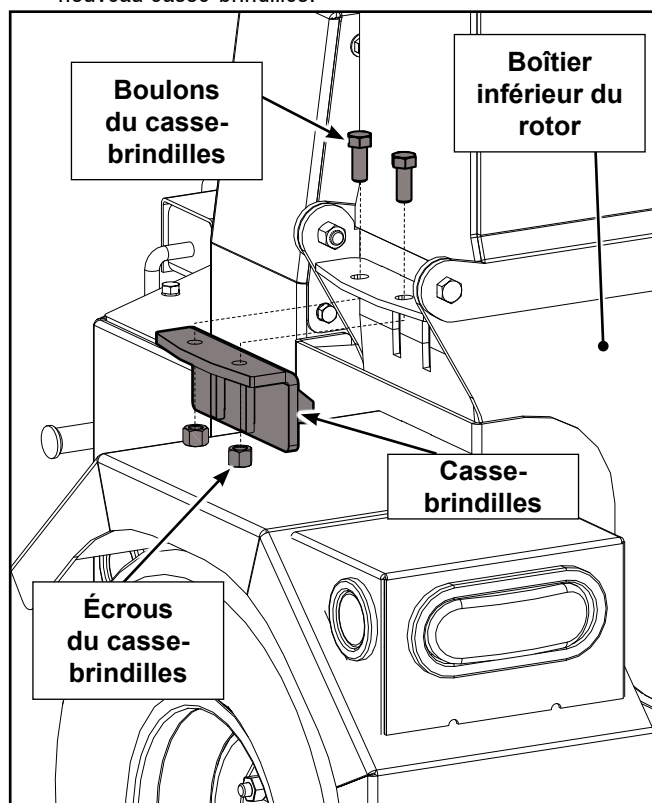


Fig. 28 – CASSE-BRINDILLES



AVERTISSEMENT!

Les protecteurs de l'équipement ont été enlevés sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement si les protecteurs ont été enlevés.

W001

8. Dépannage

La déchiqueteuse sur remorque Wallenstein est conçue avec des lames installées sur un rotor qui coupent et déchiquettent le bois. Il s'agit d'un système simple et fiable qui demande un entretien minimal.

Dans la prochaine section, nous avons énuméré de nombreux problèmes auxquels vous pourriez faire face, ainsi que les causes et les solutions associées.

Si vous vous butez à un problème difficile à résoudre, même après avoir lu l'ensemble de la présente section de dépannage, veuillez appeler le distributeur ou concessionnaire le plus près de chez vous. Avant d'appeler, assurez-vous d'avoir avec vous le présent manuel de l'utilisateur ainsi que le numéro de série.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	ATTENTION
Le rotor ne tourne pas.	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge	Assurez-vous que l'équipement soit arrêté.
	Le rotor est bourré.	Inspectez et nettoyez le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.	Assurez-vous que l'équipement soit arrêté.
	La courroie est lâche.	Suivez la procédure d'ajustement de la tension et serrez la courroie.	Assurez-vous que l'équipement soit arrêté.
L'alimentation est lente.	La vitesse du moteur est basse.	Vérifiez que l'étrangleur est désactivé. Assurez-vous que la commande des gaz est réglée sur la position maximale.	
	Les lames ou les couteaux sont émoussés.	Inversez la position des lames ou des couteaux; affûtez-les ou remplacez-les.	Assurez-vous que l'équipement soit arrêté.
	L'angle des lames du rotor est incorrect.	Affûtez les couteaux selon l'angle spécifié et assurez-vous que la lame est installée adéquatement.	Assurez-vous que l'équipement soit arrêté.
	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.	Assurez-vous que l'équipement soit arrêté.
Présence de vibrations inhabituelles lors du fonctionnement.	Lame ou couteau brisé ou manquant.	Remplacez la lame ou le couteau brisé/manquant.	Assurez-vous que l'équipement soit arrêté.
	Le rotor peut être tordu.	Vérifiez si le rotor oscille. Remplacez le rotor.	Assurez-vous que l'équipement soit arrêté. Appelez un technicien pour qu'il procède aux réparations.
L'alimentation utilise trop de puissance ou cesse de tourner.	La goulotte de décharge est bloquée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.	Assurez-vous que l'équipement soit arrêté.
	L'équipement reçoit trop de matières à broyer à la fois.	Introduisez une plus petite quantité de bois à déchiqueter à la fois dans la trémie.	
	La déchiqueteuse reçoit trop de matières à traiter à la fois.	Introduisez plus lentement dans la trémie les gros morceaux de bois à déchiqueter.	
	Le rotor est bourré.	Inspectez et nettoyez le boîtier inférieur du rotor et le rotor lui-même.	Assurez-vous que l'équipement soit arrêté.
	Le matériau qui est vert ne sort pas.	Faites sécher le matériel ou alternez les matières sèches et celles humides.	
	Le dégagement de la lame de la déchiqueteuse est trop grand.	Ajustez le dégagement pour obtenir une distance de 1/32 po à 1/16 po (de 0,76 mm à 1,52 mm). Ayez recours à un outil de positionnement du dégagement des lames de la déchiqueteuse (voir les accessoires)	Assurez-vous que l'équipement soit arrêté.
	Les lames ou les couteaux .	Inversez la position des lames ou des couteaux.	Assurez-vous que l'équipement soit arrêté.
On constate que le moteur présente des problèmes.	Consultez le manuel du moteur pour connaître les instructions/exigences spécifiques liées au dépannage.		

9. Caractéristiques techniques

9.1 Spécifications mécaniques

Caractéristiques techniques :	BXT4224	BXT6238
Système d'entraînement	À courroie avec embrayage centrifuge	
Moteur	24HP Honda	38HP Kohler
Capacité de la déchiqueteuse	Dia. de 10,1 cm (4 po) (dosse d'un max. de 25,4 cm (10 po))	Dia. de 15,2 cm (6 po) (dosse d'un max. de 30,5 cm (12 po))
Ouverture du boîtier de la déchiqueteuse	10,1 cm (4 po) × 25,4 cm (10 po)	16,5 cm (6 ½ po) × 30,5 cm (12 po)
Dimension du rotor	63,5 cm (25 po)	76,2 cm (30 po)
Nombre de couteaux sur le rotor	2	4 segmenté
Type de couteaux	Acier d'outillage durci	
Poids du rotor	33,6 kg (74 lb)	89,4 kg (197 lb)
Système d'alimentation	Auto-alimentation	
Système de montage	Remorque	
Dimensions (benne à copeaux repliée) L x l x H	92 po x 59 po x 71-1/2 po 234 cm x 150 cm x 181 cm	102 po x 74-1/2 po x 90 po 259 cm x 189 cm x 229 cm
Ouverture de la benne à copeaux	51 cm (20 po) × 51 cm (20 po)	63,5 cm (25 po) × 63,5 cm (25 po)
Rotation de la goulotte de décharge	360 degrés	
Hauteur de la goulotte de décharge	182,9 cm (72 po)	223,5 cm (88 po)
Vitesse nominale en tr/min	1 280	
Poids	374 kg (825 lb)	619 kg (1 365 lb) / 628 kg (1 385 lb)
Dimensions des pneus :	4.8 x 8	20.5 x 8 - 10

LES SPÉCIFICATIONS PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS.

9.2 Valeurs courantes de couple de serrage des boulons

Vérification du couple appliqué sur les boulons

Les tableaux figurant ci-dessous donnent les valeurs correctes de couple pour divers boulons et vis de blocage. Serrez tous les boulons selon le couple spécifié dans le tableau, sauf mention contraire. Vérifiez de temps à autre que les boulons sont bien serrés.

IMPORTANT! Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.

IMPORTANT! Les valeurs de couple de serrage indiquées dans le tableau s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne pas graisser ou huiler les filets, sauf mention contraire. Lorsque vous utilisez un enduit frein pour filets, augmentez la valeur de couple de 5 %.

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales						
Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880
1 po	225	345	630	850	970	1 320



REMARQUE : les catégories des boulons sont indiquées sur leur tête.



SAE Gr. 2



SAE Gr. 5



SAE Gr. 8

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques				
Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100



8.8



10.9

9.3 Couple appliqué sur les écrous de roue

À des fins de sécurité, il est extrêmement important d'appliquer et de maintenir un couple de serrage des roues approprié sur l'essieu de la remorque. Les clés dynamométriques sont l'outil idéal pour s'assurer que le couple approprié est appliqué à une fixation.

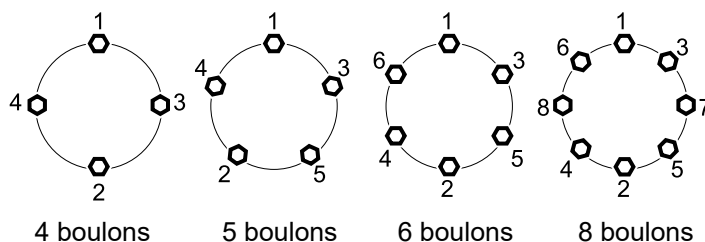
Les écrous de roue doivent être serrés au couple avant la première utilisation sur la route et chaque fois qu'une roue a été enlevée. Vérifiez et resserrez au couple au bout des premiers 16 km (10 milles), 40 km (25 milles) et encore après 80 km (50 milles). Vérifiez périodiquement par la suite.

 **REMARQUE :** Le couple des écrous de roue doit être maintenu correctement afin d'éviter le desserrement des roues, la cassure des pivots et peut-être même une séparation dangereuse des roues de l'essieu.

- Serrez d'abord tous les écrous à la main pour ne pas fausser le filetage.
- Serrez les écrous de roue l'un après l'autre, dans l'ordre indiqué dans le tableau de séquence du serrage au couple des écrous de roue.
- Le serrage des fixations doit être fait par étapes.
En suivant l'ordre recommandé, serrez les fixations conformément au tableau des exigences du serrage au couple des roues.

Couple appliqué sur les écrous de roue				
Dimensions des roues	Unités	1 ^{er} stade	2 ^e stade	3 ^e stade
8 po	lb•pi N•m	12-20 16-26	30-35 39-45,5	45-55 58,5-71,5
12 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	35-40 45,5-52	50-60 65-78
13 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	35-40 45,5-52	50-60 65-78
14 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156
15 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156
16 po	lb•pi N•m	20-25 26-32,5	50-60 65-78	90-120 117-156

Séquence de serrage au couple des écrous de roue



10. Garantie sur le produit



GARANTIE LIMITÉE

Les produits Wallenstein sont garanti contre tous défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une période de

Cinq Ans pour usage domestique

Deux Ans pour usage commercial/location

à partir de la date d'achat, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien fournies avec l'unité. La garantie est limitée à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces.

Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Les réparations doivent être faite par un concessionnaire autorisé. Les produits doivent être retournés chez le concessionnaire au frais du client. Inclure une copie de la facture d'achat original avec toute réclamation.

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- 1) Maintenance normale ou ajustements
- 2) Remplacement normal des pièces d'usure et de service
- 3) Dommages consécutifs, dommages indirects, ou perte de profits
- 4) Dommage résultant de:
 - Abus, négligence, accident, vol ou feu
 - Utilisation de carburant, de liquides ou de lubrifiants inappropriés ou insuffisants
 - Utilisation de pièces ou d'accessoires de rechange autres que les pièces d'origine Wallenstein
 - Modifications, altérations ou réparations inappropriées effectuées par des parties autres qu'un concessionnaire autorisé
 - Tout appareil ou accessoire installé par des tiers autres qu'un concessionnaire autorisé
- 5) Moteurs. Les moteurs sont couverts par le fabricant du moteur pour la période de garantie spécifiée. Pour plus de détails sur la garantie de votre moteur, consultez le manuel du propriétaire de votre moteur. Des informations à propos de la garantie et le service du moteur sont également disponibles dans la section FAQ du site www.wallensteinequipment.com

11. Indice

A		M	
Alerte de niveau d'huile.....	20	Manette de commande des gaz.....	19
Arrêt d'urgence	26	Moteur	32
B		P	
Bourrage du rotor.....	28	Poignée d'étrangleur.....	19
C		Points de graissage	34
Caractéristiques techniques.....	41	Position des symboles de sécurité.....	12
Carburant pour le moteur.....	32	Programme d'entretien	33
Casse-brindilles	39	R	
Chandelle pivotante	30	Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement.....	8
châssis	30	Régla de l'équipement	25
Commandes		Règles de sécurité	7, 23
Commandes du moteur – BXT4224	19	Remplacement de la courroie d'entraînement	35
Commandes du moteur – BXT6238	21	Réservoir de carburant	29
Horomètre	21	Rodage de l'équipement	24
Moteur.....	19	Rotule d'attelage	22
Commandes du moteur	19	S	
Commandes du moteur – BXT4224	19	Sécurité	7
Commandes du moteur – BXT6238	21	État sécuritaire	8
Consignes de fonctionnement	23	Mots indicateurs.....	7
Avant le démarrage.....	24	Pourquoi la sécurité est importante	7
Fonctionnement de la déchiqueteuse	27	Règles de sécurité	7
Règles de sécurité	23	Sécurité relative à la batterie	10
Couple appliqué aux boulons.....	42	Sécurité relative au moteur à essence.....	11
Couple appliqué sur les boulons.....	42	Sécurité relative au remplissage du réservoir	10
Couple appliqué sur les écrous de roue	43	Sécurité relative aux pneus.....	10
E		Soyez préparé.....	9
Entretien des lames du rotor.....	38	Symbole d'avertissement relatif à la sécurité.....	7
Entretien et assistance		Sécurité relative au moteur à essence.....	11
Sécurité relative à l'entretien.....	32	Symbole d'avertissement relatif à la sécurité.....	7
Équipement de protection individuelle (EPI)	8	Symboles de sécurité.....	12
État sécuritaire	8, 24, 32	Explications des symboles de sécurité	14
Explications des symboles de sécurité	14	Position des symboles de sécurité.....	12
F		T	
Fonctionnement de la déchiqueteuse	27	Tension de la courroie	36
Formation sur la sécurité	8	V	
G		Vérification du couple appliqué sur les boulons.....	42
Garantie sur le produit	44		
Graisser	32		
Guide de dépannage	40		
H			
Heures de fonctionnement du moteur.....	20		
Honda GX390	32		
Honda GX690	32		
Horomètre	21		
Huile moteur.....	32		
I			
Interrupteur de démarrage du moteur.....	20		
K			
Kohler CH980	32		
L			
Lame du rotor	38		
Lames stationnaires.....	39		
Liste de vérification avant la mise en marche	24		
Loquet de la trémie	25		
Lubrifiants	32		

WALLENSTEIN